Juli 12, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

MINISTER ARTHUR DOWERS HUNTO CU DELEGACION DI HUSTICIA, A ATENDE REUNION IMPORTANTE DI JVO



SEIS luna pasa, a tuma lugar e asina yama "Justitieel Vierlanden Overleg" (JVO), na Aruba.

E reunion aki ta wordo organisa cada pasa seis (6) luna y e biaha aki, esaki a tuma lugar na pais ruman Sint Maarten.

E dos dianan, esta dia 10 y 11 di juli 2017, e reunion intensivo y structural aki tuma lugar cu participacion di e 4 paisnan ruman den Reino, esta Sint Maarten, Corsou, Hulanda y Aruba.

Cada Minister di Husticia di cada pais ta biaha cu nan topnan den e ramo di husticia como parti di nan delegacion, cu ta consisiti di por ehempel, e Korpschef di Polis, Hefe di Veiligheidsdienst, Procurador General (PG), y e coordinator di JVO.

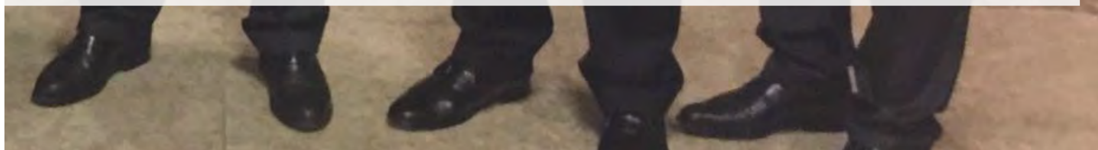
Banda di esaki y depediendo di e puntonan di agenda, e Minister encarga cu husticia ta invita un cu e otro departamento tambe.

Segun informe, cu e topiconan cu a wordo discuti e biaha aki, tabata consisti di e.o. management development pa Polis riba nivel strategico y tactico.

Tambe a haci evaluacion di e Rijkswetten Hof OM y Polis. A hiba un discucion amplio riba e 'samenwerkingsverband' di Recherche Samenwerking Team, esta (RST), begroting Hof, cooperacion riba combatimento di terorismo, e cooperacion riba tereno di specialist detentieregime, cooperacion riba grensbewaking y tambe a bolbe discuti riba e cooperacion riba combatimemto mensenhandel cu mensensmokkel.

E reunion aki di "Justitieel Vierlanden Overleg" (JVO), a bay den un hopi bon ambiente y esaki cu cooperacion di tur e 4 paisnan den Reino cu a participa.

E siguiente JVO, lo a wordo stipula pa tuma lugar dia 15 y 16 di januari 2018, na pais ruman, Corsou.



PAWA na Aruba

Ex trahadornan di Air Aruba ainda kier pa declara Simeon Garcia persona non grata na Aruba



DEN media di fin di juni nos por a lesa cu representantenan di Pan American World Airways
Dominicana, PAWA di Santo Domingo tabata serca Minister Richard Arends di Asunto Economico.
Straño ta cu nan no a bay serca Ministro Mike de Meza, kende ta encarga cu Turismo, Transporte Aereo, Aeropuerto y Direccion di Aviacion Civil.

PAWA ya ta operando Santo Domingo Aruba y lo kier opera entre Aruba y Corsou. Ya e den un joint-venture cu Winair ta bulando entre Sint Maarten y Corsou. Den pasado tabatin combersacion entre Aruba Airlines y PAWA pa opera e ruta Aruba-Corsou, pero nada a bin afo. Mester ta pa un motibo PAWA a wordo cumpra na 2015 dor di Simeon Garcia.

Simeon Garcia ta doño di Aserca Airlines. Simeon Garcia cu na juli 1998 a "cumpra" Air Aruba. Na momento di sera e benta aki Simeon Garcia a declara cu e no tin e fondonan y Gobierno di Aruba a cambia e condicion di benta pa un mas suave pa dune oportunidad pa haci su esfuerso pa inyecta e 10 miyon US$.

Nunca Simeon Garcia cumpli cu su palabra. Gobierno di Aruba si mester a laga bay 50 miyon florin cu a hinca den Air Aruba pa sera e benta.
Awor cu Air Aruba a pasa pa Simeon Garcia tur compra di un schroef te lease avion mester a pasa via un compania di Simeon Garcia.
Consecuentemente tur gasto di operacion, mantencion, aseguro y lease avion pa Air Aruba a subi (lease di cada un avion p.e. a subi cu 50.000 US$ pa luna).
Tur entrada tabata bay na oficina principal na Venezuela; pa paga e debenan na Aruba nunca tabatin placa.

Bendiendo e aerolinea empleo di e mas di 300 trahadonan a cuminsa core peligro. Hayando un compania pornada, hayando comision di compranan y tur placa di entrada di pasashi tabata
kisas un bon negoshi pa Simeon Garcia cu a saca loke por a saca y Gobierno a para wak.
Creditor y doñonan di e avionnan no por a warda mas y a pidi bancarota di Air Aruba.
Dia 23 di october 2000, e buelo di Newark - Aruba tabata e delaster buelo di Air Aruba. Esaki tabata manera un tragedia nacional. Hendenan a yora; E orguyo di Aruba a muri y cu ne empleo di 300 tata y mama di famia.

Cu PAWA kier opera for di Santo Domingo pa Aruba nos por acepta; pero no duna mas previlegio pa opera entre Aruba y Corsou. Sigur no establece PAWA-Aruba.
Un di e reglanan di maneho di Gobierno ta cu e persona cu ta haci aplicacion pa un permiso pa un aerolinea mester prueba cu e ta di bon conducta moral, nunca a wordo declara bancarota o no a comete erornan grave den ehecucion di su trabou o hechonan castigabel.

Na Santo Domingo dia 7 di juli ultimo a sali un Nota di Prensa di Aeropuertos Dominicanos Siglo XXI (Aerodom) indicando cu PAWA tin un debe atrasa di US$ 1.062.809,61 p'e servicionan na Aeropuerto Las Americas. P'e motibo aki tambe Aerodom ta pidi autoridadnan di Aviacion Civil Dominicano pa evalua e solvencia financiero di PAWA, ya cu si e aerolinea no tin capacidad di paga su debenan, e situacion aki lo por trece seguridad y eficiencia di su operacion na peligro y e solvencia financiera ta necesario pa mantene su permiso vigente cu e por opera cu pasahero.

24ora.com ta informa dia 2 di juli, 2017 cu e combersacion cu Ministro Richard Arends a bay bon; sr. Garcia di PAWA a declara: "Nos ta bay bin bek cu un delegacion di ehecutivonan halto di PAWA pa wak con mas leu nos por negosha y logra nos meta."
Lamentablemente cu nos varios politico y gobernante tin e custumber di wak e man di e empresario enbes di wak e persona aki den su cara y bise kico por acepta y kico no ta acepta.
No por permiti ripiticion di abuso contra nos hendenan pa satisface un empresario stranhero.

Ex-trahadonan di Air Aruba ainda lo kier firma un declaracion cu Simeon Garcia ta persona non grata na Aruba.

Lider di POR Otmar Oduber ta dune un caluroso bon bini

Andriani Geerman ta uni na POR pa trece mehoracion den diferente area a base di experiencia propio



DIAMARS mainta lider Pueblo Orguyoso y Respeta (POR) Otmar Oduber hunto cu varios candidato y famia presente tabatin e honor di presenta un candidato mas cu awo ta forma parti di e team E Forsa Nobo, Andriani Geerman.

"Den cuadro di e "Plan di Accion" e ta sumamente importante pa tin e candidatonan necesario pa eherce e control rib'e programa y ehecuta esaki. "Internamente ora cu nos ta combersa riba posibel candidatonan, ta enfoca rib'e peculiaridad cu ta busca den cada persona pa loke ta nan profesion, stimacion y loke nan ta kere y para p'e.
Den cuadro di esaki a acerca Andriani Geerman a base di su propio experiencianan di bida.
POR ta duna bon bini na un otro millennial, exitoso entrepreneur y un persona cu experiencia den e caminda dificil cu tin actualmente pa yega na bon cuido medico, como cu e ta batayando cu retonan den su salud pa hopi aña", lider di POR Otmar Oduber a bisa.

Andriani Geerman uniendo su mes na POR a duna di conoce cu esaki ta un reto nobo p'e. E ta un hoben profesional (entrepreneur) y tin un negoshi pa 5 aña, cual el a duna di conoce cu e caminda pa lanta un negoshi y mantene uno sigur no ta facil.
Andriani conoce e retonan cu awendia ainda e ta atende cu ne y ta splica cu comerciantenan chikito ta esunnan trahando 12 pa 14 ora tur dia pa mantene negoshi y cumpli cu salario di empleadonan.
Como pashent tambe Andriani por contribui hopi cu su conocemento di medicina alternativo. Desde su 18 aña el a cuminsa sufri di un enfermedad cronico cual a hib'e na bishita varios specialista, dokter y a hasta bay afo buscando solucion.

"Durante transcurso di aña uzando medicina convencional mi a bin ta compronde y siña mas di mi enfermedad. Mi a bin compronde y siña mas di enfermedad di otro hende tambe.
Mi a siña di medicina alternativo, medicina natural y e retonan cu esakinan ta bin cu ne entre otro. Tambe mi a bin compronde cu na Aruba e leynan ta stroba pashentnan manera ami pa recuri na medicina alternativo y natural. Awendia nos ta basta avansa den tecnologia y inovacion pues mi no ta kere cu mester keda sin avansa rib'e aspecto medicinal.

Ora cu menciona medicina alternativo e tema di Cannabis no ta uno facil pa acerca hende cu ne y actualmente ta hayando mal informacion di e tema, pa cual mi ta kere a yega tempo pa esaki para. Ami y hopi otro pashent ta wardando y no por warda mas como cu nos salud ta depende di dj'e, consecuentemente mi trabou ta depende di dj'e y con mi ta pasa mi oranan cu mi famia tambe. P'esey mi no ta kere cu ta husto cu pa motibo di leynan anticua mi no por biba un bida digno y trankil. Hopi hende ta wardando leynan cambia pa nan por haya aceso na medicina alternativo", Andriani a trece dilanti.

POR den su Plan di Accion a mustra cu ta bay traha rib'e aspecto di mehoracion di calidad di cuido medico. Pa sostene esaki a introduci diferente candidato cu ta representa y ta sostene e pensamento aki tambe.
Pa mira contenido di e e plan, actualmente e "Plan di Accion" completo ta publica rib'e pagina di Facebook di POR E Forsa Nobo. N'e momentonan aki e "Plan di Accion" cu POR a ofrece na comunidad ta den e siman final di comentarionan/ sugerencianan cu por drenta via info@forsanobo.com.
Despues di e siman aki lo percura cu den e proximo simannan e programa oficial cu ta sali for di "curason di e pueblo y p'e pueblo", el a finalisa.

Tres luna y 13 dia ainda Ministerio Publico ta busca prueba

No ta kita e impresion cu Ministerio Publico ta haci su mes culpable na Character Assesination

CU un Modus Operandi awor mas bisto den pueblo y creando mas duda atrobe den e sistema hudicial ta su forma di 'traha' ta parce cu cada biaha cu e politico popular Paul Croes bishita su pueblo, ta core busca hende pa interoga y of detene pa crea sensacion y purba kibra e caracter di e politico.

Awor cu detencion di E.G.C., kende a ser identifica como consehero, colaborador di Minister drs. Paul Croes, siendo cu Giovanni Capriles ta conoci como e fotografo personal di e mandatario.
Dicon awor de pronto e ta ser califica como un consehero y coordinador di e mandatario y su detencion, pasobra e ta ser sospecha di soborno y labamento di placa.
Nos ta kere cu Ministerio Publico mester bira mas serio si, ora cu nan kier acusa un persona di un of otro delito.

Manera e abogado sra. Marije Vaders a bisa durante e conferencia di prensa ultimo, ta spera cu un dia cu nan presenta cu supuesto pruebanan cu nan ta buscando despues di mas di tres luna, cu e hoben politico lo por haya un fair trial dilanti Corte imparcial, aunque tin duda serio riba e ultimo aki tambe.
Awe nos kier bisa publicamente, cu lo no straño nos cu despues di detene un awor, otro mañan, cu sea dia 3 of 4 di augustus awor OM lo manda pa detene Paul Croes pa verhoor. Y asina strob'e di por subi lista di AVP. Por fabor tene nos na cuenta, loke nos ta bisa for di awor.

'Character assesination, target politico, heksenjacht' , con cu bo kier yame e aña aki tin un nomber y fam Paul Croes.

E ta bira mas bisto, pero tristo alabes, cu cada biaha cu e politico Paul Croes sali den pueblo, ta parse cu kier silenci'e, dunando oposicion chens di lastr'e na nan antoho na un forma inhusto e increibel den pleno aña electoral.
Tur esaki ta sigui crea impresion cu esaki ta nada otro cu un investigacion di indole politico y cu ta induci pues cu influencia di e partido di oposicion y oponentenan envidioso contra dje, cu ta hambra pa corta e politico su halanan.

Ta di lamenta cu e forma di proceder aki kier crea un politica di miedo y muestra di poder con instancianan husticiero ta move cada biaha cu nan ripara cu nan no por kibra e popularidad di e hoben politico drs.Paul Croes.
Tur esaki, segun observadornan ta keda crea duda den nos sistema hudicial, nan forma di proceder cu mester ta recto, husto y corecto den nan manera di anda cu ciudadanonan di nos pais, ken cu e por ta.

Tambe observadornan politico ta haya sumamente lamentabel y ta sinti cu e forma con OM ta trece nan informacion pa prensa referente e politico su Fundacion ta haci comosifuera algo malo y contra ley y tildando di yen cos malo, siendo cu mayoria si no ta TUR politico aki na Aruba tin nan stichting cu pa maneha nan campaña y eventonan politico.
No ta solamente na Aruba, pero internacionalmente. Pensa riba The Clinton Foundation e.o.
Observadornan ta sinti cu ta casi imposibel pa keda sin pensa cu politica sushi a penetra mescos veneno den Departamentonan di Husticia y ta usa esaki como arma contra un partido y politico den aña di campaña, algo hamas bisto n'e isla aki.



Parlamentario Jeffrey Kelly (AVP):

Un lider politico no por ta dispuesto pa sacrifica futuro di fondo di pensioen pa haya voto



CAMPAÑA electoral ta siguiendo su curso y ya pueblo por a tuma nota caba, cu tin politiconan y nan partido, ta haciendo tur loke cu nan por, pa trata di gana simpatia y sosten di votadornan.

Parlamentario Jeffrey Kelly di fraccion di AVP ta cuestiona e intencion di e lider di MEP y su coleganan populista di partido MEP, riba nan insistencia pa bay mishi cu e fondo di pensioen si acaso MEP logra yega na poder.

GRITONAN POPULISTA Y HIPOCRITA

"Nos ta kere cu e tipo di expresion aki, caminda lider di MEP ta papia di reduci e edad di pensioen den futuro, ta muestra di un sentimento di desesperacion pa logra convence pueblo, cu e MEP cu a goberna nos pais for di 2001 te cu 2009, ya no ta existi.

Sinembargo t'e propio lider di MEP awendia, Evelyn Wever Croes, como experto den asunto di impuesto, a sugeri na Gobierno di MEP e tempo ey, cu e unico solucion pa salba futuro existencia di e fondo di pensioen, ta di aumenta e edad di pensioen te cu 65 aña, loke a wordo rechasa pa Gobierno di su partido geel.

Aworaki pueblo por tuma nota di un lider politico cu tin cu bay segun interes di su partido ta pidi p'e bay, no e interes general di su pueblo, ya cu e solucion cu Evelyn a sugeri den pasado pa salba e fondo di pensioen, awor ya no tin e balor politico pa su persona, sigur despues cu Gabinete Mike Eman si a uza su formula y tambe conseho di expertonan di SVB, pa salba e fondo di pensioen cu tabata na rand di bancarota.

Ora c'un lider politico di un partido cu a wordo manda cas na 2009 pa mal maneho di e.o. e fondo di pensioen, cu su Gobierno nunca a duna pensionadonan algo riba nan pensioen, awor ta pretende di bin mishi cu un fondo cu a wordo consolida na 2014, ta momento pa realmente pueblo pensa riba #tenehopiMIEDO! Segun Jeffrey Kelly, na Hulandes tin un dicho hopi conoci cu ta bisa: "Als de vos de passie preekt, boer pas op je ganzen," y den e caso aki cu e vision di MEP su lider y su otro coleganan di partido pa bay mishi cu e fondo di pensioen den futuro, ta un alarma grandi pa futuro existencia di nos fondo di pensioen.

PROMESANAN IRESPONSABEL

Loke ta mas peligroso den e vision nobo aki di tanto Evelyn Wever Croes como su partido MEP, t'e hecho cu mientras nan ta hunga wega populista cu e fondo di pensioen, ningun caminda ta papia con nan ta bay financia e vision aki pa cu e fondo di pensioen den futuro.

Tipico di MEP, nunca nan no ta splica CON nan lo haci loke nan ta priminti.

Mas ainda despues cu Director di SVB, ing. Edwin Jacobs durante un presentacion den Parlamento, ta duna informacion detaya di e rumbo cu e fondo di pensioen lo bay den futuro segun e vision di MEP.

Dentro di algun aña e fondo di pensioen lo ta bancarota y pensionadonan lo mira nan pensioen mensual baha cu 30% te ora cu e fondo di pensioen no por paga esaki mas na pueblo.

Aki pueblo por ripara cu partido MEP y su lider ta dispuesto na sacrifica futuro di e fondo di pensioen, basta e trata di gana simpatia den pueblo pa su partido, cu ya ta bon conoci p'e mal maneho di e fondo di pensioen aki cu nan a hiba den pasado," Parlamentario Jeffrey Kelly ta declara.

Lider di MEP, Evelyn Wever-Croes:

Nos solucionnan pa enseñansa ta MAS graduado y MENOS drop outs!

ENSEÑANSA ta un punto hopi importante pa partido MEP. E solucion pa tur e problemanan di nos pais ta enseñansa y salud. Pasobra sin enseñansa y sin salud nos no tin nada. Lamentablemente, enseñansa a wordo neglisha hopi den e ultimo añanan. No tabatin inovacion den enseñansa, falta material, falta maestro, y e opcionnan di estudio ta limita, segun Evelyn Wever-Croes.

SOLUCIONNAN DI MEP

Mehora calidad y nivel di enseñansa

MEP lo percura pa actualisa e maneho di idioma y curiculum, p'asina nos eleva e calidad di enseñansa. MEP lo trece inovacion y digitalisacion di enseñansa y miho material di enseñansa.

Un otro punto importante ta cu nos mester haci enseñansa acesibel pa tur hende, pa evita cu ora mayornan no por sigui paga scol of buki pa nan yiunan, e yiunan stop di bay scol.

MEP lo percura pa introduci ambachts school pa prepara studiantenan di nivel LBO mesora pa Mercado di Trabou.

Tambe lo percura pa e estudionan di MBO, HBO y WO, ta sincronisa cu e necesidad riba nos Mercado di Trabou, ya tanto EPI, IPA y Universidad ta deliver studiantenan cu por haya trabou mesora na Aruba mes. Y lo inverti den enseñansa pa adulto.



Pa stimula nos hobennan sigui estudionan den exterior, MEP lo introduci e posibilidad di fiansa di estudio sin interes pa nos hobennan cu bay studia den exterior, por bolbe Aruba bek, Wever-Croes ta splica.

Docentenan

Docentenan mester haya mas sosten den forma di klasse assistenten y trahador social p'asina e problemanan social di nos muchanan wordo atendi pa profesionalnan y asina e docentenan dedica nan mes na duna les.

MEP lo percura tambe pa duna mas participacion na docentenan den decisionnan importante di enseñansa. Ta nos docentenan sa kico ta come y bebe den enseñansa, y p'esey mester duna nos docentenan e participacion mas grandi.

Infrastructura

Meta primordial di MEP ta pa renoba, amplia y construi mas scol, pa percura pa nos tin suficiente scolnan pa tur studiante. Pa esaki lo pone un fondo disponibel. Y e scol MAVO/HAVO/VWO na Noord lo bira un realidad!

"Locual cu nos kier mira ta un aumento den muchanan y hobennan cu ta pasa e aña escolar cu exito, un aumento di nos graduadonan riba tur nivel, y menos drop outs. Nos muchanan y hobennan no ta solamente e futuro di nos pais, nan ta e FUNDESHI di nos pais y ta nos deber di inverti den e fundeshi aki. MEP lo haci e fundeshi aki hopi mas solido", lider di MEP, Evelyn Wever-Croes ta conclui.

Julie de Cuba:

Por a preveni e tragedia di Boegoeroei?

MI ta un ciudadano den shock. Cuanto tristesa, lagrima, dolor y lamento ocasiona dor di e tragedia na Boegoeroei. Tanto e famianan como comunidad henter ta den shock y ta purba di compronde con algo asina por a pasa. Pakico? Tur hende ta buscando contesta rib'e pregunta aki, Julie de Cuba ta splica.

Dos bida a bay perdi y un di tres bida a wordo destrui. E Polis cu a tira ta victima tambe. E ta bay keda cu trauma pa resto di su bida.

E Polis cu a fayece di forma hopi cruel ta ser considera un heroe y e ta un heroe.

Pasobra como Polis el a duna su bida cumpliendo cu su trabou di duna proteccion na pueblo y di combati agresion y criminalidad. Un trabou cu el a haci cu hopi orguyo y curashi sin spera cu e lo a bira e prome Polis na Aruba cu ta fayece cumpliendo cu su funcion di Polis. E agresor ta ser considera un criminal y e NO ta.



E ta victima di su malesa mental. Un ser humano cu pa hopi aña caba tabata sufriendo dor di su malesa. Un malesa cu a hib'e na episodionan di psychose cu e no tabatin gara riba nan.

E Polis cu a tira ta ser considera e autor cu a actua robes. Pero e NO a actua robes, el a actua den desesperacion pa yuda su colega. E ta victima di e falta di preparacion y e training inadecuado cu el a haya mescos cu su colega cu a fayece, segun de Cuba.

Tur pais tin su pashentnan psikiatrico. Y tin un teoria cu ta plantea cu hende por midi con educa un pais ta n'e forma cu su ciudadanonan ta trata animalnan. Imaginabo.

E no ta un teoria malo pero no ful na su luga. No ta mucho mas adecuado pa bisa cu un pais ta wordo considera civilisa segun e forma cu su GOBIERNO ta trata pashentnan psikiatrico y adictonan? Na Aruba tin ley pa proteccion di cacho y no tin ley pa proteha hendenan margina.

Hende cu ta sufri na man di malesanan mental, hopi ta cana rond riba nos isla, lubida y repudia, de Cuba ta mustra.

M'a lesa un comentario no mucho tempo pasa cu ta bisa asina ki: Si ami mira un hende tira riba caya sangrando, mesora mi ta yama "911". Si rib'e mesun caya mi mira un persona tira ey bou cu ta sufri di un malesa mental casi sigur mi lo cuminsa cana mas lihe lagando e persona pa su cuenta.

Como comunidad den su totalidad nos ta haci mesun cos. Nos ta cera wowo y mayoria bes nos ta laga e problema den man di Polis pa nan deal cu ne. Cuanto biaha pashentnan psikiatrico no ta termina tras di trali?

Prison no ta un setting adecuado pa trata hende cu malesa mental serio. Tur hende mester ta di acuerdo cu esey. Lo ta mas humano pa Huesnan Comisario tum'e salud mental di e persona di biaha den consideracion y mand'e PAAZ. E falta enorme di cuido y institutonan adecuado pa pashentnan psikiatrico a haya masha poco atencion di Gobierno(nan), de Cuba ta remarca.

Nos Cuerpo Policial ta man yen. Pueblo tin e impresion cu ni Alto Mando Policial ni Minister di Husticia y tampoco Minister di Salubridad Publico a sinta hunto y kibra cabes rib'e problema urgente aki pa yega na solucionnan. Tin un raport di Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CPT) di 2014 cu a duna un bista di e situacion pesimo den KIA di e IBA (Individuele Behandeling Afdeling) caminda ta duna trato psikologico y psikiatrico minimal na presonan cu problema mental. E celnan ta den situacion deplorabel y e presonan ta ser laga pa nan cuenta sin ningun plan di tratamento pa nan estado mental, de Cuba ta enfatisa.

Ta hustamente e falta di un maneho adecuado pa zorg pa tin institutonan profesional pa cuido mental ta na fondo di e sucedido na Boegoeroei. Pues si Gobiernonan a hiba un maneho adecuado y si Alto Mando Policial a zorg pa un nivel adecuado di training di agentenan policial y si Ministernan di Husticia y di Salubridad a tuma nan responsabilidad na serio, e tragedia no mester a pasa.

Nos a yega di puntra nos mes ta cuanto hende cu malesa mental serio tin den nos comunidad y cuanto cama tin disponibel pa nan na PAAZ? No a bira critico pa actua mas humano y bin cu opcionnan humano pa nos pashentnan psikiatrico?, Julie de Cuba ta conclui.

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes (AVP):

Parlamento a aproba mocion pa haci sondeo pa por contribui cu opvang di yiunan

Y wak si tin espacio fiscal pa haci e deducibel

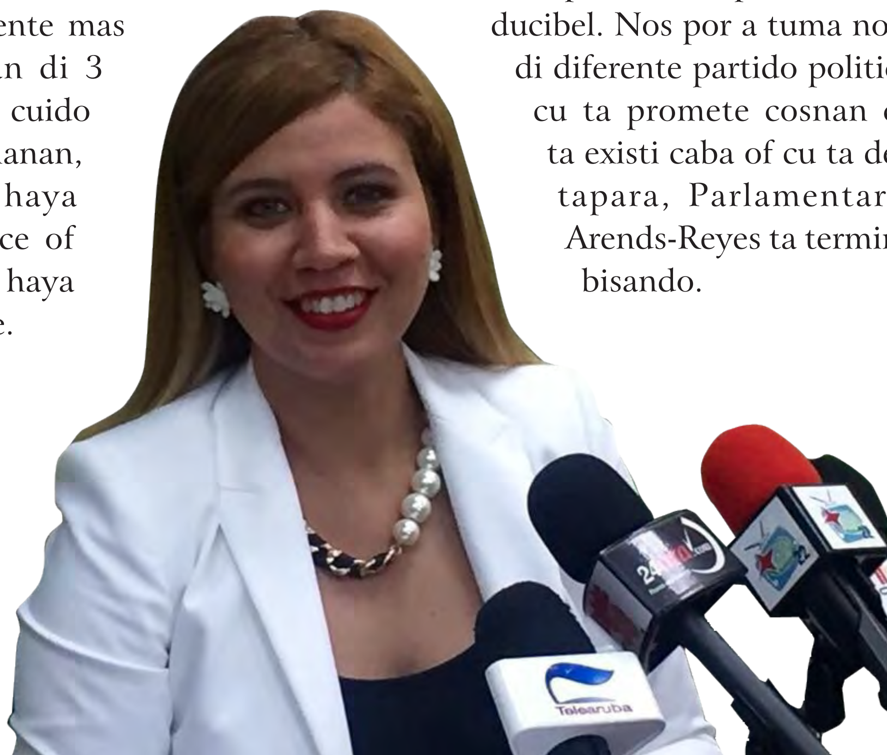
RECIENTEMENTE, e ley di crèche a ser unanimamente aproba den Parlamento. Un ley cu pa mas cu 20 aña Aruba a warda riba dj'e, den transcurso di tempo a yega di traha riba diferente concepto di ley cu no a conoce su realisacion, segun Parlamentario Arends-Reyes.

Na momento cu tin un caso lamentabel ta pasa na Aruba, sali den publicidad of ora cu tin competencia unfair di crèchenan clandestino e necesidad real pa Aruba, tin un ley asina ta resalta. Awor Aruba por bisa cu e tin un ley cu ta exigi pa tur centro di cuido di mucha cumpli cu rekisitonan basico pa por traha cu mucha y mayoria di centro di cuido existente ya ta cumpli cu mayoria di rekistonan basico aki, e Parlamentario ta splica.

Y asina mes e ley aki ta duna plazo di tempo pa por cumpli cu nan. Nan no ta rekisitonan cu ta irealistico of cu a inventa.

Ta rekisitonan basico den e liña di locual ta traha cu ne den region y lo ta factibel e situacion pa Aruba sin compromete e calidad y sin cu e mester tin consecuencia drastico di aumento di prijs. Por ta lo mester haci uzo di algun asistente mas p'e grupo di muchanan di 3 plus p'asina reenforsa e cuido y supervision rib'e muchanan, pero locual cu bo ta haya a cambio, e extra 'peace of mind' cu e mayornan ta haya a cambio no tin prijs p'e.

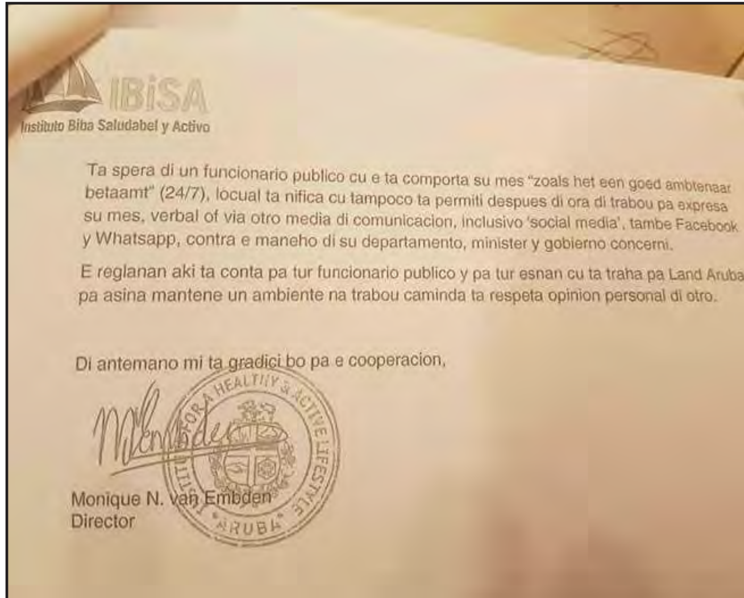
Locual si ta un bon tendencia di diferente doño di trabou ta cu nan ta yuda contribui cu e pago di centro di cuido di mucha, Parlamentario Arends-Reyes ta mustra.



Durante e tratamento di e 'ey di crèche, Parlamento di Aruba a aproba unanimamente e mocion pa haci sondeo pa wak con por contribui cu opvang di yiunan y wak si tin espacio fiscal pa haci e deducibel. Nos por a tuma nota di diferente partido politico cu ta promete cosnan cu ta existi caba of cu ta den tapara, Parlamentario Arends-Reyes ta termina bisando.

Dangui Oduber (MEP):

Dictadura a haci su entrada na Aruba!



IBiSA
Instituto Biba Saludabel y Activo

Ta spera di un funcionario publico cu e ta comporta su mes "zoals het een goed ambtenaar betaamt" (24/7), locual ta nifica cu tampoco ta permiti despues di ora di trabou pa expresa su mes, verbal of via otro media di comunicacion, inclusivo 'social media', tambe Facebook y Whatsapp, contra e maneho di su departamento, minister y gobierno concerni.

E reglanan aki ta conta pa tur funcionario publico y pa tur esnan cu ta traha pa Land Aruba pa asina mantene un ambiente na trabou caminda ta respeta opinion personal di otro.

Di antemano mi ta gradici bo pa e cooperacion,

Monique N. van Embden
Director

N'E momentonan aki hopi ta bibando den angustia y cu miedo pa no wordo persigui p'e Gobierno di AVP. Te asina leu cu mi sa nos ta bibando den un pais liber, un pais democratico caminda tur hende tin e pleno derecho di expresa nan mes n'e manera cu nan ta desea.

Na momento cu un Gobierno ta mishi cu e derecho sagrado di libertad di expresion ta algo sumamente peligroso p'e democracia liber cu nos ta biba aden, segun Dangui Oduber.

Recientemente, Gobierno di Aruba a manda un carta pa tur empleado publico caminda nan ta informa tur empleado publico cu nan NO MAG di expresa nan mes verbal, via WhatsApp, inclusivo social media, via Facebook contra maneho di nan Departamento, Minister of Gobierno di AVP.

Nos a compronde cu e mesun carta aki directornan di NVnan di Gobierno ta forsando sindicatonan pa inlcui esaki den nan CAO. E cos aki ta bay demasiado leu, Dangui Oduber ta expresa.

E regla aki ta conta pa tur ambetnaar y ta vigente 24/7. Es decir den e oranan liber di e empleado publico tambe e mag di manda un WhatsApp pa un familiar, amigo of conoci caminda e ta critica e Gobierno di AVP.

Di unda a sali cu Gobierno kier silencia e empleado publico y kier prohibi e empleado publico di duna cualkier expresion cu lo ta contra e Gobierno aki.

Decisionnan asina ta decisionnan cu nos nunca antes a conoce na Aruba y ta perhudica nos libertad di expresion, e Parlamentario ta mustra.

Nos di partido MEP ta condena severamente e carta aki y ta haci un apelcacion urgente na Gobierno pa trek in e carta aki mesora, pasobra ta simplemente inaceptabel cu te hasta despues di oranan di trabou kier silencia e empleado publico.

Nos nunca a kere cu nos lo yega n'e nivel aki, pero bao maneho di Gobierno di AVP tur cos ta posibel. Loke ta pasando n'e momentonan aki ta crea un situacion hopi tenso caminda e empleado publico ta wordo intimida diredctamente y kier silencia e derecho universal di tur ciudadano di por ta liber di expresa nan, segun Oduber.

Ora un Gobierno cuminsa cu e practicanan aki ta pasobra e tin miedo di voz di pueblo, e tin miedo di critica y e mester corda bon cu pueblo ta pone y pueblo ta kita! Esaki ta un motibo mas pakico e Gobierno di Mike Eman nunca mas mag di bolbe, pasobra berdad nunca a perhudica ningun nacion.

Ora un Gobierno kier sconde e berdad pa pueblo y kier tapa y cera boca di pueblo e Gobierno ey mester bay.

Ningun Gobierno por trata na silencia pueblo y mucho menos kita libertad di expresion di pueblo. Nos ta un pueblo liber y nos ta desea di keda biba asina y ta p'esey ta importante p'e Gobierno di AVP NO bolbe nunca mas!, ta locual Dangui Oduber a expresa.



Parlamentario mr. Xiomara Maduro:

Aruba mester ta liber di tanto manipulacion, persecusion y opresion

GABINETE Eman mester ta bou di hopi presion. Esaki nos ta conclui despues di mira un circulario di e directora di IBISA den cual e ta recorda e ambtenaarnan cu nan ta prohibi di expresa nan mes durante y despues di ora di trabou sea verbal of via otro medio di comunicacion, inclusivo social media, tambe Facebook y WhatsApp contra e maneho di su departamento, Minister y Gobierno.

Esaki ta locual nos ta yama un ehempel bibo di e dictadura cu Gabinete Eman ta sembrando na nos pais. Aruba mester ta liber di tanto manipulacion, persecusion y oppression, segun Parlamentario Xiomara Maduro.

Manipulacion, persecusion y opresion na ordo di dia

Gabinete Eman bou liderasgo di Eman a percura pa manipulacion na grandi di e cifranan di nos Pais. Cifra di finanza publico, cifra di turismo y cifra di desempleo, tur a wordo manipula of scondi p'asina pueblo no haya constancia di e mal maneho cu Mike ta hiba na nos pais.

Banda di esaki, Eman y su bende a percura pa persigui tur hende cu ta pensa otro.

No lubida con Baba cu ta buikspreker di Mike tabata grita den Parlamento cu mester haci Gobierno MEP Proof. Awor a bay mas leu dor di prohibi tur ambtenaar pa expresa nan mes contra e mal maneho di e Gobierno di AVP durante y despues di ora di trabou.

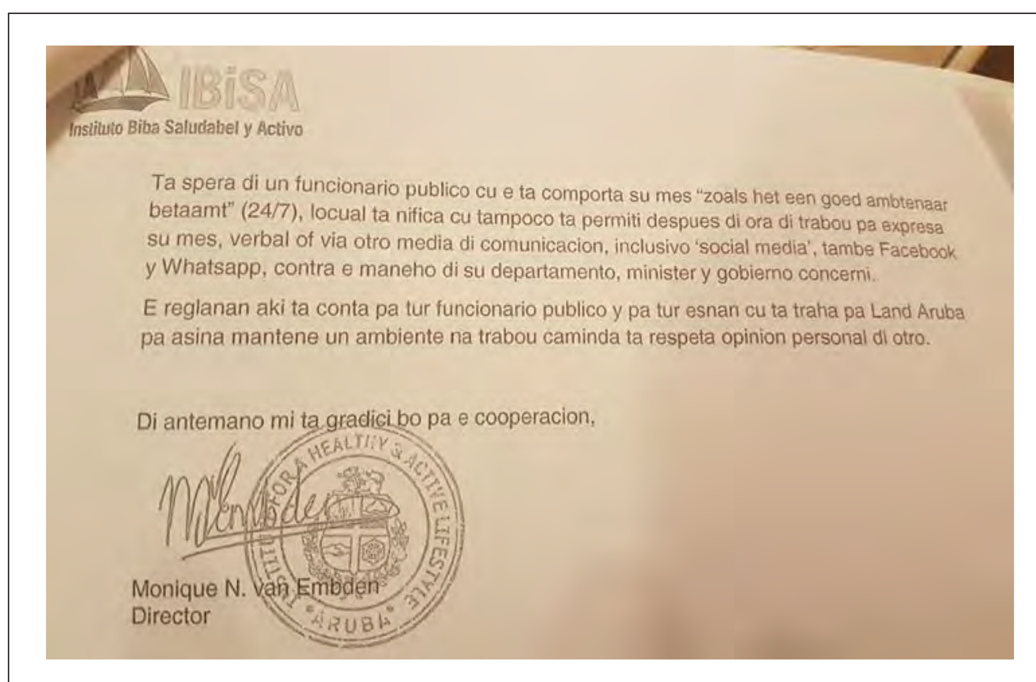
Di e manera aki Mike via e directornan di departameto di Gobierno kier oprimi e ambtenaarnan pa nan no reclama of cuestiona e mal gobernacion y prostitucion di nos pais dor di Mike y su bende. Esaki ta dimas. E wega aki di silencia hende di e forma aki no ta cuadra den un pais na unda democracia mester reina, e Parlamentario ta splica.

Libertad di exprecion mester wordo respeta

E circulairo aki ta muestra cu Mike y su bende ta bou di hopi presion. Nan ta perdi y p'esey ta recuri na menasa e cuerpo di empleado publico p'asina via nan e pueblo en general no haya sa di e abusonan cu su Gobierno a y ta haci cada dia cu pasa.

Pero pueblo di Aruba no mester sigi permiti e locura peligroso aki. Nos no por sigi permiti pa Mike oprimi y dividi nos pueblo asina. Libertad di exprecion ta un derecho fundamental y no por wordo limita djis, pasobra cu Mike a faya den goberna drechi.

Libertad di expresion na nos pais mester wordo respeta. P'esey dia 22 di september 2017 nos ta urgi e empleado publico pa manda Mike y su bende cas cu nan voto contra AVP, Parlamentario Xiomara Maduro ta conclui.



IBISA
Instituto Biba Saludabel y Activo

Ta spera di un funcionario publico cu e ta comporta su mes "zoals het een goed ambtenaar betaamt" (24/7), locual ta nifica cu tampoco ta permiti despues di ora di trabou pa expresa su mes, verbal of via otro media di comunicacion, inclusivo 'social media', tambe Facebook y Whatsapp, contra e maneho di su departamento, minister y gobierno concerni.

E reglanan aki ta conta pa tur funcionario publico y pa tur esnan cu ta traha pa Land Aruba pa asina mantene un ambiente na trabou caminda ta respeta opinion personal di otro.

Di antemano mi ta gradici bo pa e cooperacion,

Monique N. van Embden
Director



Mio no ta bancarota, pero ta Gobierno a retira su licencia

Por bay spera varios caso den Corte



E trahadornan di MIO ta den un incertidumbre, pasobra te awor e compania no a ser declara bancarota, pero ta Gobierno a retira nan licencia pa por sigui opera.
E trahadornan no sa kico pa haci, pa cual e pidi Departamento di Trabao y Mediador di Gobierno splicacion, pa sa unda nan ta para.

Combersando cu Anselmo Pontilius, el a duna di conoce cu ora cu surgi situacion manera esaki, e trahadornan mester sa kico ta nan derecho, kico nan mester tene cuenta cu nan. Hecho ta cu MIO ta den operacion te ainda, e no a sera su portanan. Y si dado caso si e compania stop cu su operacion, segun Mediador di Gobierno, e trahadornan ta den servicio ainda di MIO. Esta tanten cu e compania no procede pa pidi un persona pa termina nan relacion di trabao cu e trahadornan.

Mediador di Gobierno a priminti e trahadornan cu lo tuma contacto di biaha cu SVb, pasobra si resulta cu e trahadornan aki no haya salario y MIO stop di opera, p'e trahadornan ta prepara y asina hunto prepara kico haci pa nan, segun Anselmo Pontilius.
Logico manera tur otro grupo di trahador, ta masha preocupa kico lo bira nan future, maske tin di nan cu kier bay solicita pa un otro trabao, considerando cu MIO finalmente lo disparce.

Hecho ta cu MIO no ta bancarota, ta Gobierno a kita su licencia. No por culpa MIO, pasobra ainda fin di luna di juni, nan a cumpli cu pago di salario. E pregunta ta, MIO lo por paga salario di juli awor? Tin un cantidad di caso hudicial na caminda, pasobra MIO ta bisa cu nan kier sigui opera, pero ta Gobierno a saca e stecker. Cu otro palabra, MIO ta manda e trahadornan bay cobra Gobierno, cu no kier pa nan sigui den operacion.

Mediador di Gobierno a calma e situacion tenso entre STA y gerencia di Arubus



ORA cu tin diferencia di opinion, semper ta bon p'e partidonan bay mesa y discuti e puntonan pa cual a surgi e diferencia.
Mediador di Gobierno, Anselmo Pontilius a logra di trece e partido na mesa, unda a cuminsa papia riba e protocol cu tin firma entre STA y Arubus.
E reunion aki a bay hopi bon, segun Teo Croes, gerente di Arubus, demostrando cu ta na mesa ta busca solucion.

Awor nan ta papia na un bon nivel y cu respet, unda a keda palabra cu lo sigui reuni, pa clarifica diferente punto, evitando iritacion inecesario, segun Teo Croes. Lo sigui cu training, p'asina con ta atende cu bus, con ta atende cu e pasaheronan rabia etc.
Diego de Cuba, Presidente di STA, a sinti cu Arubus no a cumpli cabalmente cu e protocol y mirando e situacion tenso, y asina a yega na un solucion, e.o. e asunto di salario.

A trata tambe e busnan cu ta den malestado, a sabiendas cu e situacion financiero di Arubus ta precario. Loke nifica cu mester bay hala e Minister responsabel aden, pa discuti esakinan.
Diego de Cuba ta haya cu STA a logra su meta, awor cu e partidonan a bin mesa, y clarifica tur punto di preocupacion cu tabatin.

Gerencia di Arubus a bay di acuerdo pa tur prome diahuebs, gerencia di Arubus y e shopstewardnan lo sigui reuni. A papia di e infrastructura cu Arubus mester tin, pasobra si tabatin un bon bushalte, sigur lo por a evita e accidente fatal di siman pasa, segun Diego de Cuba.
Ningun Gobierno no a percura pa tin un bon infrastructura pa busnan di Arubus ni p'e otro autobusnan. Aki si tur Gobierno a laga hopi di desea.

Di acuerdo cu BCA, Maneho monetario (mei 2017)

Reserva internacional a conoce un leve aumento di 3.2%

Aruba no tin inflacion

DURANTE e reunion di dia 4 di mei 2017 e Comite di Maneho Monetario (CMM)1 di Banco Central di Aruba (BCA) a dicidi pa mantene e porcentahe actual di e tasa di e "reserve requirement" na 11% y e "advance rate" na 1%, despues di a evalua e datonan economico y monetario mas recien.
A considera e siguiente informacion y analisis den e proceso pa yega n'e decision aki.

RESERVANAN INTERNACIONAL
E reservanan internacional di divisa (incluyendo diferencianan den revaluacion di oro y di reservanan internacional) y e reservanan oficial a mantene nivelnan adecua na fin di maart 2017.
Mientras cu a registra un aumento den e reservanan internacional (+Afl. 60,3 miyon of 3,2%), reservanan oficial a keda practicamente mescos (−Afl. 0,1 miyon of 0,0%), compara cu december 2016.
Consecuentemente,e reservanan internacional y e reservanan oficial a yega, respectivamente, te na Afl. 1.952,7 miyon y Afl. 1.673,1 miyon na fin di maart 2017.

DESAROYONAN DEN CREDITO
E crecemento di credito total di e banconan comercial a bira positivo (+0,5%) na final di maart 2017 compara cu december 2016.
Mientras cu a registra caidanan den credito na empresa (−0,3%) y credito na consumidor (−2,3%), a observa expansionnan den fiansa pa construccion di cas (+0,7%) y e componente 'otro' di credito bancario (+7,4%) na maart 2017 compara cu december 2016.
E ultimo ta refleha e compra di bononan di Gobierno dor di e banconan comercial.

INFLACION
Na maart 2017 a registra un caida den e prijsnan compara cu e aña anterior (−0,1%) como tambe den e promedio anual di inflacion (−0,7%).
E prome ta principalmente causa pa un reduccion den e tarifa di coriente (januari 2017), cual a wordo parcialmente mitiga pa un subida den e componente di transporte di e Indice di Prijs di Consumo (CPI).
E bahada den e promedio di inflacion ta debi n'e promedio di prijsnan di gasolin mas abou y un reduccion den e tarifa di coriente (januari 2016).
E promedio di inflacion ora exclui e componentenan di cuminda y energia a yega na 0,4%, primordialmente reflehando un aumento den e componente di vivienda di e CPI.

TURISMO
Durante e prome tres lunanan di 2017, e debilidad den e mercado Venezolano a resulta den caidanan den e cantidad di bishitante (−15,0%) y anochinan permaneci na Aruba (−7,3%).
Di otro banda, a registra un expansion den e cantidad di turistanan crucero (+0,4%), mientras cu e mercado Mericano a presta faborabelmente, loke ta refleha pa un impulso den e ingresonan turistico registra na banconan comercial (+3,7%).

PLACA DEN CIRCULACION
Na maart 2017 e cantidad di placa den circulacion a subi cu Afl. 83,4 miyon te na Afl. 4.180,9 miyon, compara cu e luna anterior.
E aumento aki ta debi na un impulso den credito domestico y den e compranan neto di divisa cual a resulta di ingreso turistico cu a surpasa pagonan neto pa bienes y servicionan.

MERCADO FINANCIERO
Na maart 2017 a nota un caida den e averahe di interes riba depositonan nobo (−0,2 punto di porcentahe te na 1,2%), mientras cu e averahe di interes riba prestamonan nobo a keda mescos (7.9%), compara cu e luna anterior.
Consecuentemente, e averahe den e margen di e tasa di interes aumenta cu 0,2 punto di porcentahe te na 6,7%.

ADVANCE RATE
E determinantenan di e "advance rate" di BCA a keda stabil. E margen entre e "advance rate" di BCA y e "Federal Funds rate" tabata 0,21 punto di porcentahe na maart 2017. Consecuentemente, no tabatin razon pa cambia e "advance rate" di BCA.

Toyota Tercel ta bolter na Rooi Manoonchi



DIAMARS den oranan di atardo, un accidente a sosode na Rooi Manoonchi, pa cual a pidi presencia di Polis.

Na yegada, Polis a topa cu e Toyota Tercel riba su cuater tirenan, mientras e chauffeur mes no tabata n'e sitio. A constata cu e chauffeur di e Toyota Tercel pa un of otro motibo lo mester a perde control y bolter den e bahada di Rooi Manoonchi.

E Tercel tabata benta memey di caminda. A pidi asistencia di takelwagen pa busca e auto y transport'e pa Warda di Santa Cruz.

Minister Stef Blok a bishita e punto di sosten di Guardacosta na St. Maarten



PHILIPSBURG – E Minister Hulandes di Husticia y Seguridad, sr. Stef Blok tabata na St.Maarten pa un bishita di trabao y a dicidi di bishita e punto di sosten na St. Maarten. Aki el a haya un presentacion di Director di Guardacosta, Brigade Generaal Peter Jan de Vin, kende a duna amplio splicacion di e plannan di Guardacosta.

Tambe e Hefe di e punto di sosten, sr. Glen Werleman a duna e Minister un splicacion di nan trabao na St. Maarten. Despues di tur esaki, e mandatario Hulandes por a goza di un ronda chiquito abordo di un Super-RHIB den Simpson Bay.

Pueblo completo por conoce desaroyo di Aruba y aporta na su futuro a traves di www.boaruba.aw

DIALUNA mainta Prome Minister Mike Eman den presencia di Minister di Infrastructura Benny Sevinger a anuncia e lansamento di e website yama: www.boaruba.aw cu ta habri tambe si ta pone e extension '.com'.

E plataforma di informacion digital ta combina cu salanan di exposicion fiho na Oranjestad y San Nicolas, como tambe ambulante na sedenan di MFA rond di Aruba cu ta inicia dia 1 di augustus proximo.

E obhetivo tras di e iniciativa aki, manera Minister President Eman a splica, "ta pa haci posibel cu comunidad ta participa den e desaroyo di nos pais, tanto pa continua dunando informacion riba desaroyonan cu ta andando, pero tambe pa capta e idea y pensamentonan di nos conciudadano rib'e futuro desaroyo di Aruba."

E prome sala ta ubica na ex local di Acme Store na Columbustraat dilanti di Plasa Nikki Habibe. Lo bin otro na San Nicolas, probablemente na sede di e edificio restaura di Nicolaas Store.
Otro exposicionnan temporal lo pasa dor di e diferente sedenan di MFA manera Noord, Paradera y Savaneta cu lo habri pronto. Aki ta dispone di salanan sumamente activo di ciudadanonan cu ta yega y ta duna un gran oportunidad pa expone e proyectonan importante di pais Aruba.
Asina ta informa comunidad di e vision nan tras y unda nan ta hiba nos.

"Den e salanan y virtualmente, pueblo Arubano por haya un idea di e vision cu Gobierno tin no unicamente pa loke nos a desaroya caba, pero tambe pa loke nos ta visualisa pa futuro", Prome Minister Eman a splica.

Den henter e proceso aki, e mandatario ta spera di por haya hopi reaccion, idea y pensamento di e conciudadanonan bisando, p. e. cu por pone mas atencion riba algo of si a pensa riba esun otro.

No tin limite p'e temanan cu por trece dilanti. Por opina riba renobacion di nos barionan, sostenibilidad, reconocemento di nos propio identidad, nos monumentonan, nos hobennan, nos naturalesa, etc. "Henter e vision total di un Aruba sostenibel tecnologicamente, ecologicamente, social-economicamente, tur ta bay keda presente den e sala aki y den otro salanan. Tur esaki ta forma parti di e miho manera pa laga pueblo participa den e desaroyo y duna nan pensamento pa futuro", Premier Eman a declara.

E ta gradici Oficina di Inovacion y Ministerio di Infrastructura cu ta haci hopi di e proyectonan aki.
"E ta un vision grandi cu ta wordo realisa tur dia. Bo ta wak e den bo bario; si bo no wak e na luz, bo ta wak e na caretera, bo ta wak e na e scolnan cu ta wordo renoba, of bo ta wak e na e MFA.
Tambe bo ta wak e riba bo payslip na e Repartietoeslag, na e Schoolkinderentoeslag, na un aumento di pension of na e aumento di salario minimo.
Den tur forma e vision aki ta pa trece felicidad den cada hogar di nos ciudadanonan y cu trabou duro nos ta haciendo e posibel, pero nos kier pa nos comunidad participa continuamente den e desaroyo y p'esey e salanan aki di encuentro tur rond di Aruba."



Maurits Malmberg:

Bushiri, di un ruina pa un area publico pa hoben y grandi





EX Bushiri y Bushiri hotel vakschool ta un lugar cu ta trece hopi nostalgia y recuerdo pa hopi hende na Aruba en especial ex stududiantenan cu awe ta profesionalnan den diferente ramo den nos pais. Pa hopi aña caba e edificio aki ta para bashi y ta bay atras te cu el a bira un ruina, un lugar caminda adicto ambulantenan ta tuma refugio y cu ta forma un bista mahos no salamente pa localnan, pero especialmente pa turistanan cu ta bishita nos isla, segun Malmberg.

Den consesho di Minister algun luna pasa a tuma e decision cu lo basha e edificio di ex – Bushiri Hotel abou pa crea un espacio publico pa pueblo di Aruba. Ultimo añanan e desaroyo turistico a crece y esaki a trece cu ne cu hopi espacio publico pa pueblo a bay perdi y of a bira limita.

E intencion di Gobierno ta pa duna pueblo bek loke tanto pueblo ta anhela, esta un espacio pa recrea y relaha manera e tabata antes riba nos dushi isla. Bushiri lo wordo desmantela y conberti den un playa publico y un area cu por practica eventonan social y deportivo, Malmberg ta splica.

Despues di e anuncio aki Minister Presidente a forma un grupo cual orguyosamente mi persona ta forma parti di dj'e, cu lo tin cu inventarisa y evalua kico ta e potencial di e area grandiaki. Banda di esaki tambe mester papia cu diferente gremio pa sa kico ta e deseonan di pueblo pa cu esaki. Aruba tin hopi deporte cu ta popular bou di e hobennan y aki por crea espacionan pa p. e. futbol, beach soccer/ tennis. Pero tambe banda di esaki tin hende cu kier un plaza cu ta bende cumindanan local pero tambe facilidad di recreo pa nos muchanan, Malmberg ta mustra.

Nos no ta biba solamente pa traha, pueblo tin e drecho manera cualquier otro hende pa por tin e libertad pa disfruta di nos dushi isla. Nos comunidad a cambia hopi e ultimo añanan.
Mi ta mira cu pa hobennan cu a falta di disciplina y respet, espacionan di recreo ta sumamente necesario den nos comunidad. Hobennan mayoria di biaha no tin niun tipo di recreo y esaki ta causa cu e hobennan ta caba den un atmosfera negativo na lugar di haci cosnan positivo.
Mi ta kere firmemente cu, si nos kier trece cambio nos tin cu pone nos mes den zapato di e hobennan, identifica nos mes cu nan problemanan,sentimento y nan opinion, Malmberg ta sigui bisa.

P'esey mi ta convenci cu e decision pa crea mas espacio publico ta un decision corecto y estupendo. Ban motiva y trata nos hendenan manera mester ta. Mas nos hisa e nivel di nos pueblo, mas productivo nos comunidad lo ta, Malmberg ta conclui.
Mi ta invita boso pa comparti boso ideanan cumi riba mi Facebook personal p'asina nos contribui n'e bunita proyecto aki.
Maurits Malmberg – https://www.facebook.com/mauboamigo.



Prome curso di declarante di Aduana y ATIA ya caba a haci un impacto positivo







DEPARTAMENTO di Aduana conhuntamente cu ATIA a haci entrega di certificado n'e prome grupo cu a completa e curso di 'declarante'.
E meta di e entrenamento aki tabata pa siña tur participante e forma corecto pa declara mercancia pa importacion, como tambe e sistema cu Aduana ta traha cu n'e, p'asina yega na un procedemento mas facil, mas efectivo y mas liher tanto p'e gremio comercial como tambe pa Aduana mes.

Pa Minister di Finanza, Angel Bermudez, e curso aki ta beneficia ambos partido ya cu awor e clientenan den gremio comercial por papia e lenguahe di Aduana mas mihor y na mes momento compronde e leynan bieu.
"E ley di 1908 cu Aduana ta traha cu n'e ta hopi anticua, e hecho caba cu e ta mas cu 100 aña bieu ta trece cun'e cu bo ta haya problema di interpretacion, pasobra loke cu tabata realidad mas cu 100 aña pasa, no t'e realidad mas di awe", asina e mandatario a bisa.

Segun Litho Pablo, hefe di Douane Recherche, e resultado tabata hopi positivo unda cu e participantenan mes a señala por ehempel, cu loke nan a siña di un colega cu hopi aña di experiencia, no necesariamente tabata e sistema corecto.
Ademas, sr. Pablo a indica cu ya caba den luna di mei, e coleganan Douanero no solamente a tuma nota di un crecemento den entrada pa caha di Gobierno, pero tambe a ripara cu e companianan cu tabata den e curso a logra baha e cantidad di boet drasticamente.
"Nos tin companianan cu cerca nos tabata den lista di companianan cu mas hopi boet, mientras cu durante e curso e cantidad di boet a baha te cu 1 so den e transcurso di e 5 lunanan di training aki", asina sr. Litho Pablo a expresa.

Directora di ATIA, sra. Michelle de Groot tambe a informa durante entrega di certificado cu e interes ta grandi di parti di e gremio comercial.
Actualmente ATIA ta conta cu 40 compania cu a registra caba p'e siguiente curso cu ta inicia dia 17 di augustus proximo. Sinembargo cada curso ta conta cu maximo 25 participante, pues di e grupo aki algun lo forma parti di e curso na augustus y otronan lo inicia e curso na januari mes.

Pa loke t'e modernisacion di e ley LUID di 1908, Minister Bermudez a informa cu desde aña pasa a finalisa y entrega e ley nobo cu ta bay reemplasa e ley anticua cu Aduana ta traha cun'e.
"E ley ta full cla, e yama ALDA y for di aña pasa mi a entrega e ley aki na Departamento di Wetgeving pa nan repas'e y transform'e den forma cu e por wordo codifica den nos sistema di ley aki na Aruba", asina e mandatario a splica.
Minister Bermudez a indica tambe cu e ley aki a wordo revisa pa Ministerio di Finanza di Hulanda, ya cu gran parti di e ley aki a wordo basa riba e ley cu nan mesa introduci na 2010 na islanan BES.

"E ta hopi moderno y e ta aplicabel p'akinan tambe, pero claro cu su ahustenan necesario", asina e mandatario a sigui splica.
Mientrastanto Ministerio di Finanza ta keda pendiente riba Departamento di Wetgeving p'asina por continua e proceso di legislacion y entrega e ley na Raad van Advies.
"Mi ta spera cu prome cu fin di aña nos por codifik'e den Parlamento p'asina e por drenta na vigor otro aña. E lo ta un ayudo grandi tanto pa nos Departamento di Aduana como tambe nos comercio", asina Minister Angel Bermudez a enfatisa.

Minister di Finanza, mr. Angel Bermudez a entrega cuenta anual 2016 na Contraloria General



DIALUNA mainta, Minister di Finanza, mr. Angel Bermudez a entrega concepto di e cuenta anual 2016 na Contraloria General.

Segun splicacion di e mandatario, pa aña 2016 e standard di e deficit tabata registra na 2%, y un bes mas ta logra keda bou di e cifra stipula.

Segun e mandatario a base di locual a keda entrega ta mustra cu a logra mantene e deficit na 1.7% cu ta bou di e standard rekeri pa ley di supervision Laft.

"Nos a entrega nos splicacion di con e presupuesto 2016 a wordo ehecuta y awor nos lo laga nos contraloria general haci su evaluacion di e cuenta anual aki y dentro di algun luna nos lo ricibi nan raport cu observacion", asina Minister Bermudez a indica.

Den e transcurso di e proximo 8 pa 10 siman contraloria general lo haci nan evaluacion y investigacion riba e raport aki y consecuentemente lo entrega un reportahe final cu nan observacionnan.

"Mi ta spera cu pa ora Parlamento bin bek di reces, nos por entrega e cuenta anual un biaha mas na tempo, manera ley stipula y sera henter e procedura di presupuesto di 2016 cu aprobacion di nos cuenta anual den Parlamento prome cu fin di aña," e mandatario a expresa.

Curaçao's Divi Divi Air a agrega 2 Twin Otter-300s



WILLEMSTAD - Divi Divi Air (DVR, Curacao) a adqueri un par di DHC-6-300s cu anteriormente tabata den servicio na Canada.

Di acuerdo cu e broker, SkyQuest International, e avionnan tabata opera pa Air Inuit (3H, Kuujjuaq) y e 369 tabata den servicio pa Air Labrador (WJ, Goose Bay)).

Cu compra di e avionnan aki, e operador di Corsou a acquiri tambe dos Pratt & Whitney PW121s y 4 motor TPE331.

Divi Divi Air a ser funda na 2001, y ta bulando regulamente entre Corsou y Bonaire, sea charter of ta sirbi tambe pa transporta pasahero y carga entre e dos islanan menciona, esta Corsou y Aruba cu e avionnan cu nan tin, cu ta un Islander como tambe un Cessna (single piston) y un Piper (single piston).

Awor cu adquisicion di dos avion DHC-6-300s, cu anteriormente tabata ser opera na Canada, ta intencion di Divi Divi Air di expande su buelonan.

Pa ilustra proyectonan realisa y esnan nobo

Ta introduci dos sala di exposicion y website pa etala trabou di Gobierno

GABINETE Mike Eman a crea un sala di exposicion, mescos cu den e prome Gobernacion Mike Eman, den cual ta keda exponi tur e trabounan cu a wordo haci caba y tambe esnan cu ta den pipeline pa wordo ehecuta den e proximo gobernacion.

Proyecto y trabounan cu a wordo ehecuta, ta bay wordo ehecuta y cu ta den planning ta hopi y tin bes no ta facil pa publico en general mira esaki den un lugar. Gabinete Mike Eman tin un sala di exposicion cu ta haci net esaki.

Den cuadro di esaki a tene un conferencia di prensa na Expo Hall na Playa, cu ta situa den Columbusstraat, net n'e skina drentando e caya aki patras di Plaza Niki.

E persona encarga cu e exposicion di e proyectonan ta Lara Kuiperi, kende a splica cu Gabinete Mike Eman a dicidi di haci e exposicion pa di e forma aki expone di tal forma cu publico en general tin aceso na tur e proyectonan di Gabinete Mike Eman I y II.

E exposicion ta ensera e trabounan haci durante e dos Gobiernonan lidera pa Mike Eman y esnan cu nan ta bay wordo realisa den e siguiente gobernacion.

"Nos kier a invita publico en general, principalmente nos hobennan, pa bishita Expo-Futuro y duna nan comentario y pensamento di tur e proyectonan."



E exposicion ta wordo inaugura oficialmente dia 1 di augustus awor. Ademas di ilustracion fotografico, e ta contene tambe material audio-visual, manera esnan di Aruba Orguyoso.
Pues henter e vision di e lider Mike Eman p'e cambio cu e kier realisa pa Aruba.

"Tur esey bo por mira unabes bo drenta e sala di exposicion aki," Lara Kuiperi a bisa.

Tur loke ta aparece den e sala di exposicion tambe ta acesibel via e website: www.boaruba.aw y esaki ta un forma pa comunidad tambe por participa den desaroyo di e pais, incluso dunando su pensamento di loke e kier mira, Prome Minister Mike Eman a bisa.

El a splica cu e idea ta pa tin dos sala fiho di exposicion unda publico por yega. E prome sala ta esun den Columbusstraat y e di dos probablemente lo ta den Nicolaas Store na San Nicolas.

Eman a bisa cu e salanan di exposicion ta un forma pa pueblo en general mira e desaroyo cu Aruba a pasa aden y loke cu tin pa wordo realisa ainda.
P'esnan cu no por yega n'e salanan di exposicion, a lansa e website www.boaruba.aw cu tin tur proyecto tanto den video como material cu hobennan por uza pa traha werkstuknan pa scol.
Pero tambe hopi informacion di tur loke a wordo haci riba energia renobabel, e tiponan cu tin na Aruba y kico ta e plannan pa futuro.

Minister Benny Sevinger di su banda a splica cu riba e website, un persona cu ta busca informacion ta simplemente scribi e nomber y tur detaye cu tin di haber cu e proyecto ta aparece riba pantaya. E website ta contene e Masterplan total di loke ta renobacion di Pais Aruba.



Bus di Salud a staciona na oficina di Lotto,e loteria di Aruba

Pa duna servicio y conseho n'e trahadornan riba e tema "cuido y salud"

DEN e cuadro di biba un bida saludabel y cuida bo salud, Lotto, e loteria di Aruba a invita Bus di Salud di IBiSA pa duna asistencia & oportunidad n'e trahadornan di cu ta forma parti di e identidad/famia di Lotto.
Un empleado salud ta funciona mihor na trabou & den comunidad.

Den cooperacion cu nos Ministro di Deporte dr. Alex Schwengle, directiva di Aruba Lottery a tuma e iniciativa aki di Bus di Salud.

Tambe Lotto ta agradecido p'e cooperacion ricibi di nos business partner strategico Canadian Bank Note Ltd. y su subisidiario Canadian Bank Note Aruba N.V.

Presidente di St. Fundacion Lotto pa Deporte, sr. Di Stefano Wernet RA a haya un splicacion amplio riba e funcionamento di e Bus di Salud.

Lotto sigur ta tene cuenta cu e funcionamento di su trahadornan y p'e motibo aki tambe a invita e Bus di Salud pa haci un bishita n'e instancia p'asina cada trahador por haya e asistencia necesario riba nan salud. E ta wordo mira como un parti di un bon maneho di Human Resource.

Salud di cada trahador ta importante pa nos di Lotto. Pa un trahador funciona optimalmente den su trabou diario, e mester ta positivo, yena cu energia y mas cu tur cos bon di salud fisico & mental, e unico forma p'e por produci manera debe ser", sr. Wernet a bisa.
Lotto ta pone hopi enfasis riba esaki. E trahadornan a haci bon uso di e servicionan cu e Bus di Salud ta ofrece manera chekeo di presion, colestorol, trigicleride, sucu y claro haya informacion riba e tema come saludabel, move mas y cuido di bo propio salud.

Mas cu claro Lotto lo sigui haci e servicio di e Bus di Salud cada temporada p'asina su trahadornan por haya e chekeo medico cu nan ta desea y na pia di nan propio trabou.

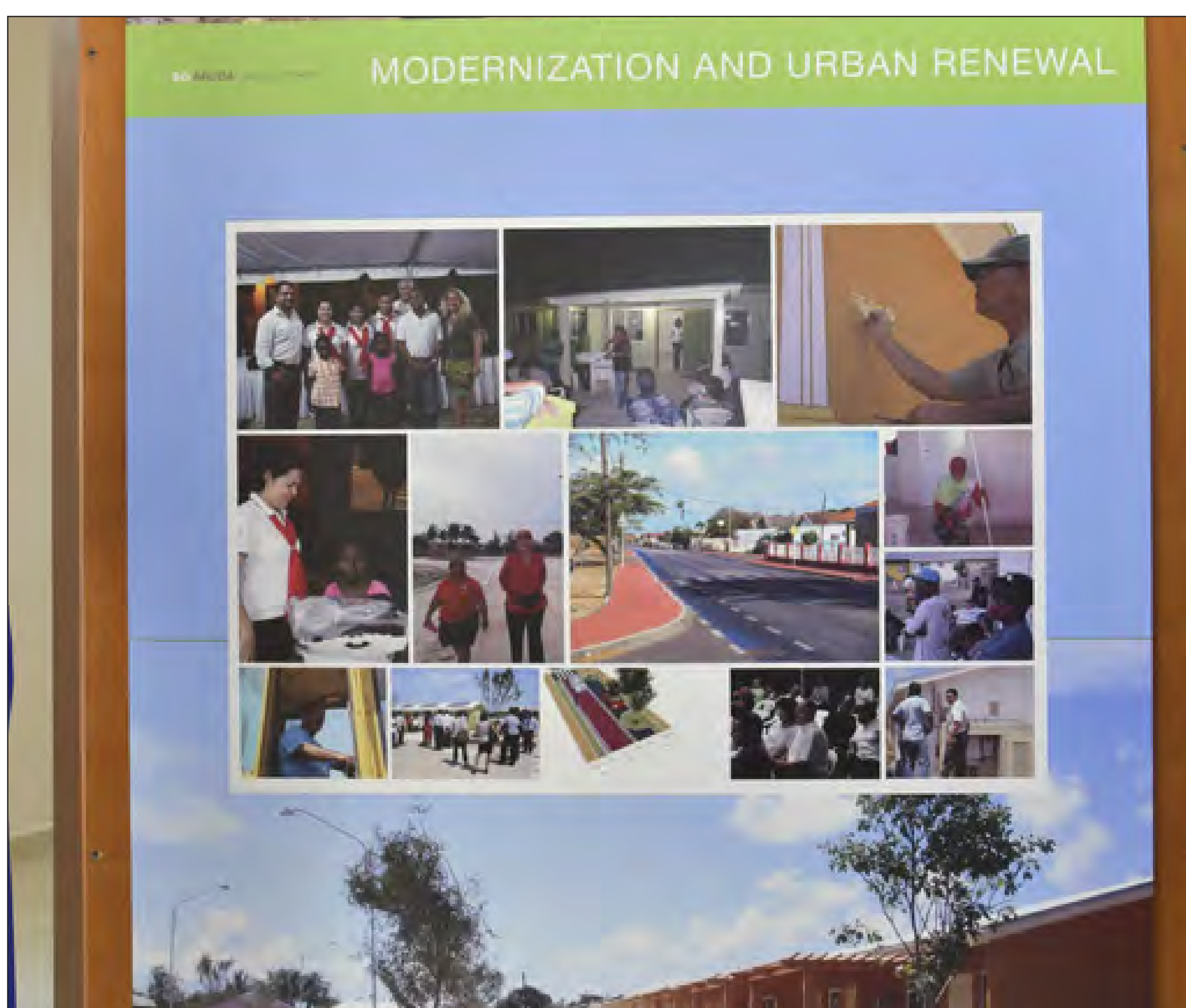
Desde e introduccion di e Bus di Salud na 2012 a duna mas cu 20.000 cliente e asistencia y conseho riba e tereno di promocion di cuido y salud. Lotto ta masha orguyoso di e Team di Bus di Salud di IBiSA cu ta brinda nan servicionan na henter e comunidad di Aruba. Keep the good job!

Expohall ta presenta trabounan p'e proximo 4 añanan

"Den e siguiente Gobernacion casi 90% di trabou di infrastructura ta pa mehoracion di barionan cu falta ainda"

Segun Minister Benny Sevinger





EXPOHALL cu ta ilustra proyectonan di Gabinete Mike Eman I y II ta situa den Columbusstraat, den e skina patras di Plaza Niki. Aki a tuma lugar un conferencia di prensa unda cu Prome Minister Mike Eman y Minister di Infrastructura Benny Sevinger a papia riba lansamento di e website **www.boaruba.aw (com)** y kico tur por mira riba e website aki.

Minister Benny Sevinger a recorda con e kibramento di cabes a cuminsa na 2010 pa duna Aruba un otro imagen bou di e capa BoAruba. Pa traha e Masterplan aki pa Aruba a yama aden profesionalnan di tur sector (no solamente di diseño, pero tambe di economia, salubridad y seguridad) y na final e Masterplan a wordo poni den un sala di exposicion den Caya Grandi.

"E tempo ey", Minister Sevinger ta conta, "comerciantenan a reacciona bisando cu hopi a priminti, pero ningun a cumpli.
Awe mi por bisa cu nos ta para aki, y 'vink af' y bisa cu nos a cumpli. Mira e caya grandi con el a wordo drecha, e tram ta core, e hendenan por cana trankil y mas di 350 mata a wordo planta den Caya Principal.
E hendenan por mira cu loke nos a priminti den e 8 añanan, nos a cumpli cu nan den e 8 añanan."

E mandatario a sigui bisa cu mirando e bon record, awor cu Gobierno ta presentando e plannan nobo p'e proximo 4 añanan, cu por mira den e salanan di exposicion na Playa, San Nicolas y MFA-nan, "pueblo por ta convenci cu Gobierno di Gabinete Mike Eman III lo cumpli cu esakinan tambe."
Si haci un analisis di e situacion, e enfoke di infrastructura den e ultimo 8 añanan tabata 50-50, cu ta ensera trabou di infrastructura den barionan pa hisa calidad di bida di nos ciudadanonan.

Awendia ta haya barionan cu camindanan di un solo direccion, areanan embeyece cu mata, 'sidewalk'. Den e otro 50% a mehora e infrastructura general di pais Aruba.
Den esaki ta cay e mudamento di haf, renobacion y ampliacion di hospital, Green Corridor y Watty Vos Blvd.
Mirando cu e parti grandi ey ta cla, den e 4 añanan di e proximo Gobernacion por bay dedica un 80 pa 90% di loke ta infrastructura, den e barionan cu no a yega na turno ainda.
Ta papia aki di un 20 pa 25 bario, cu ta haya un infrastructura pa hisa e calidad di bida den e barionan.
Ta papia di iluminacion, verkeersplateau, area pa peaton, espacionan publico pa recreacion, mini-veldnan deportivo y miniparkenan.

Plataforma digital:

www.boaruba.com ta un herment util pa studiantenan local



DIA 1 di augustus ta bay habri oficialmente su portanan e prome di varios exposicion titula 'Expo Futuro' y adicional na dje a lansa dialuna mainta e website www.boaruba.com of tambe www.boaruba.aw cu na opinion di Prome Minister Mike Eman, lo ta un herment valioso pa studiantenan local. "Nos sa por ehempel cu na EPI den e Zorgafdeling tin hopi interes pa haya sa di e Hospital nobo y asina riba e website por haya hopi informacion specifico di e proyectonan," Premier Eman a splica.

Online por lesa no solamente e noticia cu ta sali den medio di comunicacion, pero tambe ta haya aceso n'e 'Projectdossier' cu ta consisti di 100 di pagina cu descripcion detaya di con e proyecto ta inicia, kico t'e vision su tras, di cuanto fase e ta consisti, etc. Esaki ta informacion hopi util specialmente pa nos studiantenan y esnan cu kier profundisa nan mes den e tema of ta interesa den un estudio relaciona, pero tambe simplemente kier aporta n'e futuro di pais Aruba.

Atrabes di texto, video, mapanan, entrevista, etc. tin hopi informacion pa hobennan cu kier traha proyecto y werkstukken riba temanan manera Green Corridor, Watty Vos Boulevard, Renobacion di Oranjestad, e vision di sostenibilidad 2020, etc.
"Tur esaki ta temanan cu hobennan na scol tin hopi interes pa por profundisa riba dje," Premier Eman a bisa splicando cu hopi biaha ta ricibi peticion y bishita di studiantenan na Bestuurskantoor.

E proyecto, por ehempel, di sostenibilidad 2020 cu Aruba lo ta 100% basa riba energia renovabel ta un di e proyectonan cu hopi bes nos ta haya peticion di studiantenan pa sa cuanto capacidad di energia renovabel Aruba tin awor, cuanto capacidad nos ta bay tin den 2, 3 of 4 aña y con ta bay alcansa 100%.
Tambe kier sa con e mezcla ta, esta cuanto di biento, cuanto di solo y cuanto di waste to energy. "Esaki ta pregunta cu nos ta haya di studiantenan y nan kier sa tambe cua di e energianan aki ta mas eficiente, cua ta menos costoso y cua ta pas mas den loke Aruba por ofrece di su naturalesa," e mandatario a señala.

Lotto cu palabra di pabien

N'e trio di bowling cu e logra medaya di Plata pa Aruba den Centro Americano y del Caribe di bowling na Gautemala



RECIENTEMENTE un delegacion masculino y femenino den e deporte di bowling a biaha pa Guatemala unda nan a competi den e Weganan Centro Americano y del Caribe di Bowling 2017. Mester bisa cu e weganan aki tabata di suma importancia mirando cu e tabata p'e clasificacion final pa participa n'e Weganan Centro Americano y del Caribe di otro aña na Barranquilla, Colombia.

Mester bisa cu den e competencia den e categoria di trio, e atletanan Kamilah Dammers, Thashaina Seraus y Jeadine Luidens ta sobresali den e campeonato aki unda nan ta logra conkista e medaya di Plata pa Aruba.
E ultimo biaha cu Aruba a logra medaya den e competencia di trios tabata na aña 2010 den e Weganan Odesur na Medellin, Colombia cu Kamilah Dammers, Thashaina Seraus y Shari Albertus.
Sin duda esaki tabata un otro logro mas p'e deporte di bowling di Aruba.

Na banda di e conkista importante di e medaya di Playa, tanto nos delegacion masculino y esun femenino a logra clasifica p'e Weganan Centro Americano y del Caribe 2018 cu lo tuma lugar na Barranquilla, Colombia.
Den e ultimo añanan e deporte di bowling ta den un super bon desaroyo unda nos hobennan ta presentando na nivel mundial y logrando titulonan impresionante.

Recientemente Thashaina Seraus y Kamilah Dammers-Naddal a hunga den e Professional Women's Bowling Association, mientras cu e hoben Elias Halabi ta logra un triunfo historico den un competencia mundial na Macao, China.
Un palabra di pabien n'e atletanan di bowling di Aruba como tambe n'e Federacion di ARBAS cu ta traha duro na bienestar di nan atletanan.

A haci entrega di bunita obsekio nan Presidente di St. Fundacion Lotto pa Deporte, sr. Di -Stefano Wernet RA





RECIENTEMENTE un delegacion di Aruba a biaha p'e mundial di taekwondo cu e tuma lugar na e ciudad historico di Mujiu, Sur Korea unda nos atleta elite den e deporte di taekwondo, Monica Pimentel hunto cu coach nacional Teofilo Rodriguez a representa nos isla dignamente.
N'e mesun momento, Aruba tabatin un otro digno representante den Grandmaster Jose Cornelio cu a fungi como referee na dicho campeonato.

Mirando e magnitud y importancia di un evento manera e campeonato mundial aki tanto Jose Cornelio como e delegacion di taekwondo a haya un ayudo substancial di St.Fundacion Lotto pa Deporte pa nan por a realisa e biaha p'e campeonato mundial di taekwondo.
"Cada bez cu un seleccion y/of dirigente di nos isla bay den exterior e ta representa Aruba dignamente y nos mester aprecia esaki.
E ta un branding personal y alabez un branding pa Aruba. Sigur nos atleta y dirigentenan elite, kendenan ta dispone di un reputacion respeta eyfo y mundo henter ta waknan den e diferente competencianan di taya mundial manera t'e caso di taekwondo na Sur Korea", sr. Wernet a bisa.

Na nan regreso na Aruba tanto Grandmaster Chaco Cornelio y coach nacional Teofilo Rodriguez tabatin palabranan di gradicimento pa Lotto cu a yuda nan realisa e biahe importante aki.
P'e motibo aki mes ambos a trece cada un bunita obsekio historico pa Presidente di St. Fundacion Lotto pa Deporte, sr. Di Stefano Wernet RA cu a keda masha contento cu e bunita gesto aki.
Lotto, e Lotteria di Aruba a cambia bida di deporte na Aruba, principalmente di nos deportista nan bou e maneho di nos Ministro di Deporte dr. Alex Schwengle.

Dr. Guaicaipuro Jimenez, Presidente di Aruba Taekwondo Bond a felicita e atletanan cu a gana medaya na Korea



























DR. Guaicaipuro Jimenez ta hopi contento cu e resultado di e team di Brazil Taekwondo Stichting cu a representa Aruba na Korea cu bon resultado.

ARTBO ta responsabel pa participacion di tur atleta cu representa Aruba internacionalmente y semper ta para tras di tur atleta ora cu nan representa Aruba den exterior.

Brazil Taekwondo a biaha pa Korea pa mira dos dia di e campeonato mundial y despues nan a train algun dia pa participa na Chuncheon International Korea Taekwondo Open y a logra 4 medaya, dos oro, un plata y un brons y a haci cu Aruba cu ta un isla asina chikito ta destaca un biaha mas te na Korea.

Na aña 2015 e team a logra gana 8 medaya na 2 campeonato na Korea, pero e tempo ey nan a biaha cu 8 atleta. E biaha aki dor di situacion di mayornan di dos atleta nan no por a biaha.

Henk Meijer ta guia e team na Korea y mester traha cu e 4 atletanan aki na Korea.

Dr. Guaicaipuro Jimenez a gradici Henk Meijer cu tin hopi aña ta brinda su apoyo na Aruba y e ta bin tur aña pa duna training y bon guia n'e atletanan.

E team lo keda Korea pa dos siman mas, pasobra e team ta train na un High School na Korea hunto cu e team di Korea y dos atleta for di Russia.

Dr. Guaicaipuro Jimenez a bisa cu e training na Korea ta bon pa Zahyon Klabér kende a gana su wild card p'e Pan Americano aña pasa na Oregon, Portland n'e Presidents Cup y a pone Aruba riba e lista di clasificadonan p'e Pan Americano cu ta bay tuma lugar na luna di augustus na Costa Rica.

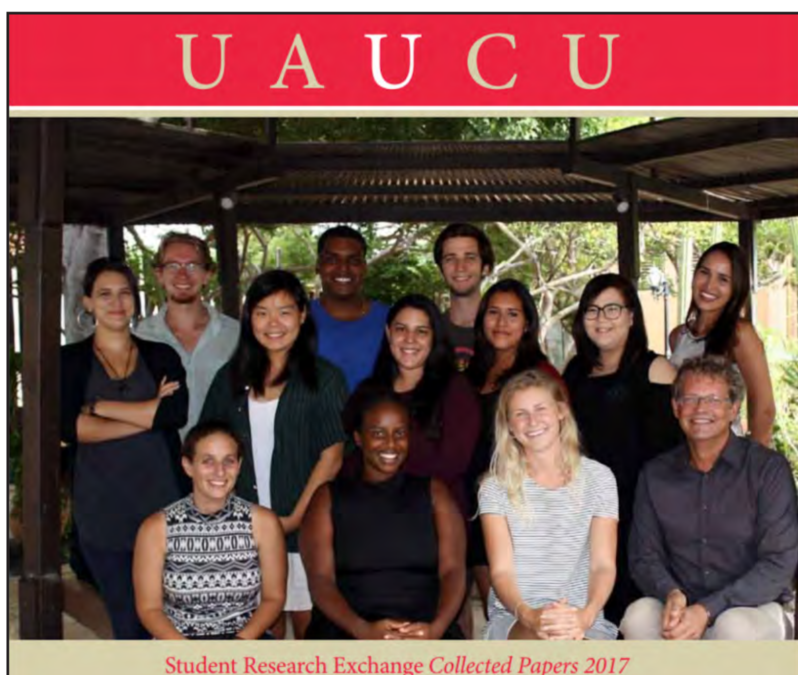
Studiantenan ta ricibi nan copia di e buki di UAUCU Multidisciplinary Student Research Exchange Program



Participantenan y alumni di e programa UAUCU na e lansamento di e buki na Utrecht.



UAUCU alumni Rodolfo Rodriguez, Rachel Tromp, Melany Lloclla de la Cruz and Larisa Leeuwe ta ricibi nan prome copianan durante lansamento di e buki na Universidad di Aruba.



E portada di e publicacion di UAUCU cu tur diesdos participante cu a skirbi nan tesis p'e edicion aki.



RECIENTEMENTE, tur e participantenan di e UAUCU Multidisciplinary Student Research Exchange Program 2017 a ricibi nan copia di e di tercer edicion di e buki di programa exitoso aki.

E programa aki ta brinda studiantenan di Universidad di Aruba (UA) y e studiantenan di University College Utrecht (UCU) e oportunidad pa por conduci un investigacion den un team multidisiplinario y internacional. E team a sa di prueba cu e fomula aki ta uno exisitoso: trabounan presenta den e volumen 2015 y 2016 a conduci na publicacionnan internacional y varios studiante a ricibi premio pa nan tesis.

Coordinadornan di e programa Jocelyn Ballantyne y Eric Mijts ta anticipa logronan similar p'e participantenan di e edicion di 2017. Participantenan Arubiano di e aña 2017 ta Rodolfo Rodriguez, Rachel Tromp, Melany Lloclla de la Cruz, Larisa Leeuwe, Tanya Kirchner y Naykla Yarzagaray.
Te cu awo investigacionnan di 36 studiante a wordo publica cu e programa UAUCU.
Actualmente un grupo nobo ya ta preparando p'e edicion pa 2018.

Pa e copia digital di e buki: http://www.ua.aw/download/UAUCU-Student-Research-Exchange-Collected-Papers-2017.pdf.

NG La Banda lo trece e "Timba Cubano" na Aruba



NG La Banda lo t'ey na Aruba pa duna un gran presentacion dia 15 di september na Renaissance Festival Plaza hunto cu Caribbean Sea Jazz Festival.
José Luis Cortés a integra como flautista den agrupacionnan musical importante, cu a marca su seyo rib'e musica Cubano. Cu su 16 aña el a cuminsa traha cu e orkesta "Los Van Van", di cual e ta e fundador.
Despues, pa su desaroyo como instrumentalista, e maestro Chucho Valdez a yame pa e integra den e conhunto "Irakere". Den e agrupacion aki José a siña toca cu varios "blaas instrument" y a compone varios obra cu a bira hopi popular.

José Luis Cortés a forma NG La Banda na aña 1988. NG La Banda probablemente e miho grupo di baile y esun mas emocionante di e decada di 1990.
Incluyendo musiconan briyante cu anteriormente a toca cu "Irakere" y "Los Van Van", e grupo ta conoci pa pone enfasis riba ritmonan strak y su brass agresivo cu su nomber e "Brass di Teror" cu un zonido propio e "Timba Cubano".

NG La Banda a bira conoci como e musica di tur hende, di e barionan y e zonanan mas pober di la Habana, Cuba. Cuba su musica popular semper tabata e musica di tur hende, di e pobernan di bario, unda cu tin masha poco hende blanco.
Sinembargo, hopi intelectualnan a considera NG La Banda demasiado sushi y vulgar pa ta un forma di arte valido. Cortés a bira conoci como "El Tosco" of "Rude Boy" pa su letranan sexual y su presencia sin berguensa riba scenario y riba caya.
Como resultado di NG La Banda su exito hopi otro bandanan Timba a surgi durante añanan 1990.

Timba ta e zonido di e Cuba actual, un ritmico denso, musica implacablemente energetico, interpreta pa musiconan altamente califica pa un publico di pista di baile exigente, cu letranan cu ta saca y cu ta forma parti di e lenguahe di caya.
Tur e trabaonan aki cu NG La Banda ta hasi ta ser considera como un di e formacionnan musical mas importante di tur tempo. NG La Banda tabata e orkesta di un generacion nobo di musiconan di Cuba. José ta considera di ta un di e miho flautistanan di Cuba y di Latino America.



Ata bo chens pa disfruta di e gran musica directamente di Cuba. Pasa cumpra bo ticket awe mes y disfruta di e gran presentacion cu Caribbean Sea Jazz su por bin cu dia 15 y 16 di september. Ticketnan ta obtenibel na Superfood, Casibari Café of online riba www.caribbeanseajazz.com pa solamente $ 65 pa anochi.

E formulario di declaracion di Inkomstenbelasting 2016 a sali

E fecha oficial di otorgamento ta 1 di augustus 2017

DEPARTAMENTO di Impuesto ta informa cu e formularionan di declaracion di Inkomstenbelasting 2016 a sali. Ta trata aki di e formulario di declaracion pa persona residencia na Aruba.
Durante luna di juli e clientenan lo ricibi nan formulario via post manera custumber.
E fecha oficial di otorgamento ta 1 di augustus 2017. Pa ley e clientenan ta haya 2 luna pa yena y entrega e formulario. Di acuerdo cu ley, e ultimo dia pa entrega esaki ta dia 2 di oktober 2017.

Departamento di Impuesto ta recomenda pa cuminsa prepara tur documento necesario relaciona cu entrada y gasto di aña 2016 p. e. salario anual, pension di trabou, pensioen di biehes, pension di viudo of huerfano, entrada di huur di propiedad, entrada di 'side-jobs', carta di interes di banco y/of otro instancia, seguro di bida, comprobante di donacionnan haci, comprobante di gastonan di scol di yiu cu ta studia den exterior, etc.
E clientenan cu tin un empresa propio (eenmanszaak), tambe mester prepara nan relato anual di aña 2016. Den caso cu e cliente mes no por traha e relato anual aki, ta recomendabel pa busca un consehero.

Yena y entrega e formulario ta un obligacion legal. Dor di yena y entrega e formulario na tempo, e cliente ta evita cu e ta haya un cobransa (taxativo) cu boet. E boet ta 5% di e suma di belasting y ta minimo Afl. 250,- y maximo Afl. 10.000,-.
Ademas, pa medio di e declaracion, e cliente ta haya e oportunidad pa haci uzo di su derecho di deduci su gastonan.

Kiwanis Club of Aruba ta continua cu su proyecto di "Don't Text and Drive"











KIWANIS Club of Aruba ta continua cu e campaña DNT TEXT & DRIVE pa yuda stimula e seguridad den trafico. E campaña ta consisti di un poster cu lo wordo poni riba e rednan social, aviso den corant, sticker y tambe borchi na diferente lugar strategico na Aruba.
Cu e campaña aki Kiwanis Club of Aruba ta contribui na un manera pro activo n'e seguridad den trafico dor di conscientisa e comunidad di Aruba pa no manda mensahe, mientras ta stuur auto.
Asina Edalitza Weller, Chair Marketing, Branding & Public Relations Kiwanis Club of Aruba a anuncia.

E ta alarmante pa wak cuanto chauffeur ta haci uzo di nan Telefon/celular pa manda mensahe ora nan ta tras di stuur y no ta pone atencion pa loke cu ta pasa riba caminda.
E accion iresponsabel aki ta aumenta e risico di ocasiona accidente cu consecuencia hasta mortal.
Kiwanis Club of Aruba ya pa mas di 30 aña tin su proyectonan pa stimula seguridad den trafico, entre cual por menciona e 'Traffic Thermometers' situa na diferente lugar estategico unda ta registra e cantidad di hende cu a fayece durante aña dor di accidente di trafico na Aruba.

Na aña 2013 a inicia cu e campaña di 'Don't Text and Drive' cu un jingle cu por a ser scucha na varios emisora di radio y despues a continua cu un video di DNT TXT & DRIVE cu a bay viral rond di mundo surpasando 196 miyon views.
Kiwanis Club of Aruba ta invita e comunidad pa bin busca nan sticker diabierna awor 14 di juli na CITGO Wayaca Service Station entre 5 'or di atardi y 7'or di anochi y asina uni n'e campaña cu tin como obhetivo pa concientisa e automobilistanan cu trafico tin su risico mortal cu ne pues percura pa bo core auto responsabel.

Kiwanis ta un organisacion global di boluntario dedica na mehora mundo via un mucha y via di un comunidad cada biaha y tin como lema: Sirbiendo e muchanan di mundo.
Kiwanis Club of Aruba ta activo den e comunidad Arubano desde 1965. Pa mas informacion di Kiwanis Club of Aruba y of su actividadnan por acudi na www.kiwansaruba.org of Facebook page Kiwanis Club of Aruba. Tambe por bishita e website di Kiwanis Internacional na www.kiwanis.org

Esha ta canta pa mirones local y internacional durante Aruba Summer Music Festival 2017







ARUBA su cantante sensacional, Esha, a canta en bibo pa mas cu 8 mil mirones durante e 2017 Aruba Summer Music Festival diasabra dia 1 di juli.
E evento a wordo teni na Harbor Arena, Oranjestad, y ta un evento anual di dos dia presentando musiconan condecora. E aña aki, Esha a wordo uni cu artistanan incluyendo Juan Luis Guerra, Gilberto Santa Rosa, Maluma, Silvestre Dangond, y Zion & Lennox.

El a canta seis cancion, incluyendo su smash single, “Yesterday,” di su prome CD “Beautiful,” y tambe su ultimo single, “Until I Let Go,” di su CD nobo recien lansa, “Dangerous.”

“Cu mi ultimo CD mi kier a explora e peligernan di amor y relacion”, Esha a bisa.
“E ta mane mi ta habri mi diario pa esnan cu mi a skirbi tocante nan, mi infatuacionnan, y esey ta un tiki peligroso.”

Desde e lansamento di e CD aki, miles di fans ya caba ta gaba su mensahe upbeat y inspiracional.
“Mi tabata kier pa Dangerous ta mas elevando, mas positivo, mas poderando”, Esha a expresa durante entrevistanan recien cu medionan di prensa local.

Esha su presentacion na e Aruba Summer Music Festival tabata su mas grandi te awor y el a demostra na un audiencia internacional e magnitud di su abilidadnan musical y pa entretene.
“E tabata un soño grandi di mi pa canta na Harbor Arena. Den pasado mi lo pasa banda di e local y bisa mi tata cu un dia mi lo duna presentacion eynan. Y awor, mi soño a bira realidad”, el a bisa.

Esha siguientemente lo duna presentacion na e Caribbean Sea Jazz Festival (15-16 september) na Renaissance Festival Plaza. Pa mas informacion rib’e evento aki, por bishita nan website: www.caribbeanseajazz.com.

Bo por haya Esha tambe na:
Video – vimeo.com/190374
Facebook – facebook.com/eshamusic
Website – eshaofficial.com

Pa pregunta of informacion adicional, por fabor manda email pa: info@eshaofficial.com.

Lotto contento di por contribui cu 'Ban Move Camp 2017'















E temporada di vakantie escolar a inicia y un bes mas ASU den colaboracion cu IBISA ta organisa un campo di vacacion pa nos muchanan.
Den e ultimo añanan e 'Ban Move Camp' a bira masha popular y mirando e participacion grandi a dicidi di ripita e actividad aki cu ta conta cu e sosten di Ministerio di Deporte y Fundacion Lotto pa Deporte

Durante 3 siman largo, di 10 te cu 28 di juli 2017, e acomodacionnan deportivo di Centro Deportivo Betico Croes na Sta. Cruz, Joe Laveist Sport Park na San Nicolas y Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord lo entretene alrededor di 100 mucha pa localidad, e mayoria di scolnan basico.
Cada dia e muchanan ta haya actividadnan di movecion manera futbol, volleyball, beach volleyball, coremento di bicicleta y diferente wega cu tin di haber cu traha hunto, yuda otro, ect. Tur particiapnete a ricibi un t-shirt, mientras tur dia ta ofrece 1 sandwich, 1 juice y 1 fruta.

Mirando di e importancia pa tene nos muchanan ocupa cu actividadnan di movecion y sano, Lotto ta masha contento di por contribui grandemente na proyectonan importante pa nos muchanan.
Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio a subsidia e Ban Move Camp 2017.

Entrante awe, 12 di juli 2017

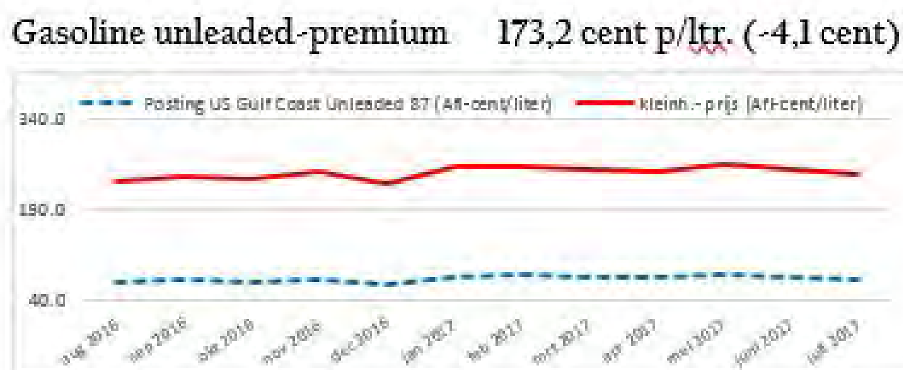
Prijs di gasolin y diesel ta baha

BASA rib'e posting promedio di Platts US Market scan (Gulf Coast) p'e periodo di 1 te cu 30 di juni 2017, Minister di Asuntonan Economico y Comunicacion ta anuncia e prijsnan di benta di combustibel nobo.

Compaña pa algun grafico ta presenta e prijs di combustibel entrante 12 di juli 2017:
Gasoline unleaded-premium: 173,2 cent p/ltr. (- 4,1 cent);
Diesel LS: 136,6 cent p/ltr. (- 4,9 cent);
Kerosin: 122,6 cent p/ltr. (- 5,7 cent).

E prijsnan ariba menciona ta inclui BBO/AZV.







Donald Dijkhoff a celebra 35 aña cu Post Aruba N.V.





POST Aruba N.V. a celebra e di 35 aniversario di Donald Dijkhoff, kende a drenta den servicio di Post Aruba N.V. dia 6 di mei 1982. Donald Dijkhoff a cuminsa como un ayudante di partido di carta y awendia su funcion ta Magazijnmeester den Departamento di Financia.

Donald Dijkhoff a celebra su aniversario hunto cu su coleganan pero tambe cu su esposa, kende ta orguyoso di dj'e. Donald Dijkhoff ta un persona cu a crece den Post Aruba N.V. unda cu el a traha den mayoria departamento cu ta relaciona cu operations. Donald Dijkhoff a traha como ayudante, "all around" den Express Mail Service, expediteur, trahado di siguridad di Post/coordinador di mail, hoofd brievenbesteller y awo e ta magazijnmeester den Departamento di Financia.

Donald Dijkhoff ta un persona cu semper tin un bon humor y semper e ta haci joke. Tambe e gusta canta y di leu por scucha Donald Dijkhoff ta canta den gang. E ta un bon colega y por conta riba Donald Dijkhoff. Semper e ta cla pa yuda.
Hunto cu su famia y colega, Post Aruba N.V. a duna Donald Dijkhoff un gradicimento pa su esfuersonan haci tur e añanan aki.

Sigui sirbi y proteha.....den shelo

Cu un dolor inmenso den nos curason, pero conforme cu Boluntad di Dios, Cuerpo Policial Aruba tin e tristo deber di anuncia fayecimento di



Tino Ruiz

Na bida Brigadier di Cuerpo Policial Aruba
Naci 6-5-1985 y a fayece 3-7-2017

Den nomber di tur e mas o menos 600 homber y muhenan balente cu diariamente ta sirbi y proteha nos comunidad como Polis, nos ta extende palabranan di condolencia na famia, coleganan y conocinan den e momento dificil aki.

Cuerpo Policial Aruba lo despedi di su colega cu tur honor, diaranson awor dia 12 di juli na Misa Santa Ana na Noord, cuminsando for di 2:00pm. Despues ta sigui acto di entiero den Santana catolico na Noord.

Tino a cumpli cu su debernan policial di sirbi y proteha nos comunidad, pero awo lo sigui sirbi y proteha nos tur for di shelo. Cu Tino sosega na paz.

END OF WATCH



Asfaltamento di Rumbastraat



DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan relaciona cu e trabou di asfaltamento entre Rumbastraat 27 y 37 na Oranjestad lo tuma lugar diaranson dia 12 y diahuebs dia 13 di juli.

Rutanan alternativo lo keda indica cu baricadanan y borchinan di aviso. E trabou lo cuminsa 8:30 di mainta y ta programa pa caba 4'or di atardi ambos dia.

Ta pidi tur automobilista, negoshi y otro usuario pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Ningun hende sa kico ta BIDA
Solamente cu bo a hay'e.
Y di tur e misterio aki
Bo sa cu Dios ta e comienso y e fin.

No recorda mi den e dianan tristo Recorda mi den e splendor di solo Recorda con mi tabata Ora ainda mi tabata por a haci tur cos.

A fayece tragicamente



Tino Ruiz

Nos Tino stima, lagrima- y flornan
por seca Pero bo imagen y recuerdonan
Lo keda semper bibo den nos memoria

Na nomber di su
mayornan: Mary (Mira) Ruiz-Ramos
Tino Ruiz

omo- y tantanan: †Anglo y †Nini
†Seferina (Duduchi)
Beto, Helen y famia
Frans (Pancho), Carla y famia
Aurelio, Rosa y famia
Maria, Maiky y famia
Anna, Rolando y famia
Armando y famia
Sheddy y famia

amiga: Liza Leest

padrino y madrina: Nico Duarte y Chimé Münzenhofer, primo- y primanan, amigo- y amiganan, famia Ruiz, Ramos, Maduro, Farro, Tromp, Franken, Curiel, Kelly, Henricus, Sjaw Akian, Roga, Boekhout, tur colega di KPA y amigonan di Gym 2BFit y demas famia ta participa cu acto di entiero lo tuma luga diaranson 12 di juli 2017 di 2 or pa 4 or di atardi na misa Santa Anna na Noord y despues pa santana catolico di Noord. Ocasion pa condolencia: dialuna 10 di juli 2017 for di 6 or te 9 or di anochi na Aurora Funeral Home, Cumana 76.

Nos ta aprecia den e momento dificil y doloroso aki pa por fabor no uza intencionnan politico ni hipocresia (brasa- y sunchimento) cu sigur lo empeora e sufrimento.

Despensa nos si nos por a lubida algun famia den nos tristesa.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

A limb has fallen from the family tree.
That says - grieve not for me.
Remember all the best times, the laughter's, the songs, the good life I lived while I was strong.

With great sorrow in our hearts we say our final goodbye and share the loss of our Primo



Brigadier Tino Ruiz

Randolph Farro
†Cynthia Farro y famia
Orlando Farro
Elbert Ruiz, Zuzana Gregorova y famia
Charmaine Ruiz, David Maduro y famia
Kelvin, Jairie Ruiz y famia
Anthony, Paula Ruiz y famia
Rose-Ann y Carrol Woorts
Clyde, Sulayka Roga y famia
Sandy, Jeanine Roga y famia
Roanne Boekhout y famia
Gregory Boekhout
Rymard, Miriam Boekhout y famia
Irma Ramos, John Duque y famia
Starr Ramos y famia

Tino we love you



Veiligheidsdienst Aruba

Staf y Personal di VDA ta extende nan mas sincero condolencia na mayornan, demas famia y coleganan cu fayecimento di



Sr. Tino Ruiz

Na bida miembro di Cuerpo Policial Arubano

Cu Dios duna su famia y coleganan di Cuerpo Policial hopi forza na e momento dificil aki.

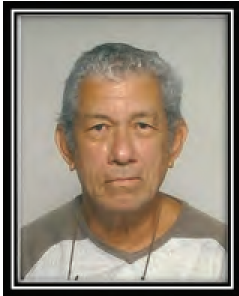
Cu Tino sosega na paz den brasa di Señor.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitashon

Famia y amigonan tur esnan ku di un manera of otro a demostra atención durante enfermedad, fayecimento di nos defunto stima:



Sr John Milton Marco Anthony
"Gipo"

Gradicimento ta bay special na tur famia, bisiña, amistad y conocinan cu a duna nos nan sosten y a convivi cu nos den e momento nan difícil y inespera pa nos.

Tambe un gradicimento ta bay Dr. Dirks, Dr Peterson, Dr. Paker, Dr. Caude, Dr. Cassares, Dr. Gonzales, Dr. Willsen

Tur famia cu a bin di Bonaire, Pader Jairo, Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.

Alavez nos ta invita pa compaña nos na Santo Sacrificio di Misa diaranzon 12 di juli 2017, diabierna 14 di juli 2017 pa 6'or y Diasabra 15 di juli pa 7'or na misa St. Anna na Noord.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di :



Reymundo Bernardo Solognier
Mihor conoci como: "Rey of Bix"
*14-05-1957 - †10-07-2017

Acto dientiero ta tuma lugar diabierna 14 di juli 2017 na Aurora Fuuneral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na San Nicolaas.

Adres pa condolencia: Weg Rooi Hundo # 23, diahuebs 13 di juli 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

ATENCION! PARTICIPACION

AWEMAINTA ta acepta publicacion di comunicado di prensa (press release) acompaña cu foto digital asumiendo cu e persona of e instancia cu a somete e comunicado di prensa pa publicacion tin derecho of autoridad pa publica of usa e material digital cu a ser somete pa publicacion.
E presentacion di e comunicado di prensa pa publication den AWEMainta ta ensera cu e persona of instancia ta asegura cu e tin derecho of autoridad pa publica e material digital y cu e ta acepta sin ningun reserva pa indemnifica y proteha AWEMainta por completo contra di cualkier demanda of causa pa daño y prehuicio cu ta ser alega contra AWEMainta pa motibo di cualkier violacion di derecho di autor, cualkier otro derecho intelectual of otro derecho civil of contractual.

Gerencia

M'a bini den Bo cas, Bo dilanti pa mira Bo poder y Bo Gloria. Bo amor tin mas balor cu bida mes. Mi boca lo canta bo grandesa. Ps 63:2
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di dios nos ta anuncia fayecimento Cristian di :



Vda. Catharina Arends - Erasmus

Mihor conoci como: 'Cathy', 'Katrien', 'Nini'
*25 November 1944 - † 9 Juli 2017

Na number di su:

Yiunan:	Gyneth Arends y Roderick Jacobs
	Gyseth y Gregory Jansen
	Gilbert y Nicole Arends
Nietonan:	Jeandrick y Lilia Jacobs
	Jiandro Jacobs
	Jeanelyse Jacobs
	Chelsy Jansen
	Jesmae Jansen
	Audrey Arends
	Ariadne Arends
Rumanan:	Maria 'Chichi' Erasmus
	Pablo 'Buchi' y Rufina Erasmus
	Basilio 'Baas' y Chefa Erasmus
	Euloterio 'Lou' Erasmus
	Santiago 'Chago' y Antonia 'Toni' Erasmus
	Baldomero 'Miro' Erasmus
Sobrina/-onan:	Arsenio Erasmus
	Felix 'Feli' y Milangela Erasmus y yiunan
	Ricardo 'Shon Kai' Erasmus y yiunan
	Virgilio 'Gil' y Alexandra Erasmus y yiunan
	Thomas 'Tommy' y America Erasmus y yiunan
	Melvin Erasmus y yiu
	Erlin 'Liesje' y Rudolf Noguera y yiunan
	Ronald 'Ronny' y Marcia Erasmus y yiunan
	Edward 'Eddy' y Lianni Erasmus y yiunan
	Jhonny Erasmus y Mary-Jane Boekhoudt
	Randolph 'Randy' y 'Alba' Erasmus y yiunan
	Geraldine y Robert Laclé
Omo:	Balbino 'Chabin' Erasmus y famia
Swa/ Cuñanan:	Jacobo 'Toty' Arends y famia
	†Diana Arends
	†Mary Anne ' Enny' y †Albert Eman y famia

Empleadonan di La Comodidad NV:
Julius Rotsburg y famia, Alfonso Torres –Calderon y famia, Rafael Posada y famia y tur ex-empleadonan.
Ayudantenan di cas: Astrid Torres y Diana Reyes
Primo- y primanan, comer y comper, ihanan, amiga- y amigonan, famia Erasmus, Arends, Dirksz, Jansen, Jacobs, Restrepo-Polanco, Eman, Croes, Villasmil, Laclé, Noguera, Hill, Wever, Morales, Limonier, Thiel, Aria, Ruiz, Tromp, Giel, demas famia, Class of 62, ex-coleganan, ex-alumnonan, bisiñanan, conocirnan, y clientela di La Comodidad NV.
Un danki special na Sra. Lola di KWF pa e ayudo y sosten te na final.

Ta invita un y tur pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **Diahuebs 13 di juli 2017 pa 11'or di mainta** saliendo for di Parokia Juan Pablo II na Tanki Leendert pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di **9'or di mainta** den **Parokia Juan Pablo II na Tanki Leendert.**
Na lugar di flor of krans un donashon pa Koningin Wilhelmina Kanker-Fonds lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto.
Acto pa condolencia: Aurora Funeral Home riba diaranson 12 di juli 2017 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Detencion pa maltrato relacional

WILLEMSTAD – Dialuna 10 di juli 2017, alrededor di 22:05pm, Polis a detene e homber W.D.M. di 68 aña di edad pa maltrato relacional.

Detencion a tuma luga na su cas den El Salvadorweg. Esaki despues cu e señora a entrega keho contra di dj'e pa maltrato cometi diadomingo 9 di juli ultimo.

A presenta e sospechoso dilanti di un Fiscal Auxiliar cu a ordena su encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Nahum 1: 7
DE HERE is goed. Hij is een sterke
Helper in tijd van nood. Hij zorgt voor de mensen
die op Hem vertrouwen.
Met groot verdriet in ons hart en met de wil van God
maken wij het overlijden bekend van:



Ericho Jimmy Tjon Kon Sang

ook bekend als " Chino "
* 26-10-1976 - † 03-07-2017

Namens:
Vader: George Tjon Kon Sang

Moeder: Beatrice Tjon Kon Sang - Ho Asjoe

Broer en gezin: Duncan, Angelica en kinderen

Zus en gezin: Priscilla, Daniel en kind

Ooms en tantes: † Tante Angeline de Cuba – van Thol

Tante: Jessie van Thol
† Tante Alice Maduro - Ho Asjoe
Oom Elmer en tante Sandra Ho Asjoe
Oom Geoffrey en tante Annie Ho Asjoe
Tante Marina en oom Juan Ortiz - Ho Asjoe
† Oom Anton en tante Sajien Tjon Kon Sang
Tante Johanna en
† oom William Busropan - Tjon Kon Sang
Tante Agnes en † oom Asien Lie Tjsoen
Kiem - Tjon Kon Sang
Oom Raymond en tante
Helen Tjon Kon Sang
Tante Annie Tjon Kon Sang

Neven en nichten: Maureen, Sandra, Amien en Steven Tjon Kon Sang, William, Brian en Marcel Busropan, Olton, Joan, Milton, Andre en Pearl Lie Tjsoen Kiem, Debbie en Sherida Tjon Kon Sang Leon Tjon Kon Sang, Mayra de Cuba ,Patrick, Peggy, Melinda en Meridith Spong , Nicole en Janice Maduro Xavier, Jean-Yves en Raissah Ho Asjoe Mitchel, Elrick en Ryan Ho Asjoe , Juanama en Jullian Ortiz

Overige familieleden, vrienden en kennissen van de familie.

Gelegenheid tot afscheid nemen en condeleances zal zijn te Royal Funeral home op dinsdag 11 juli 2017 van 19-21 uur, en op woensdag 12 juli tussen 9-11 uur waarna de crematie zal in familiekring plaatsvinden. Gelieve geen rouw beklag aan huis.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece cristianamente:



Juliana Tromp-Dirksz

Mihor conoci como: "Machi Juliana"
*28-01-1929 - †09-07-2017
Vda di †Eligio D. Tromp

Na nomber di su:
Yiunan: Jolanda y esposo Secundino Quant
Vivian y esposo Jean Gosselin
Harold y esposa Dienchi Tromp
†Marco Tromp
Glennroy y esposa Marlyn Tromp
Cliff y esposa Angly Tromp

Nieto(a)nan: Lilian Quant y yiunan, Sharine y Esmond Jones, Sharlene vda di Koolman y yiunan y Herry Martijn, Janine y Dr. Alex Schwengle y yiunan, Herby Tromp y Ella Wernet y yiunan, Howard Tromp y yiunan, Marco y Rosila Tromp y yiunan, Maroushka y Ko Fung Ho y yiunan, Marco, Malusha y Marlisha Tromp, Sue-Ann y Ale Aparicio y yiunan, Nicole Tromp y Jason Lesire y yiu, Juliana, Yeiker, Yeika

Bisanieto y bisanietanan, tataranieto y tataranietanan

Rumannan: †Cornelia Chirino y yiunan
†Antonio y esposa Frida Chirino y yiunan
Francisco (Chipen) Chirino y yiunan

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, demas famia, conociman, bon bisiñanan: Mavalda y famia, Leoncita Croes, Eddie Croes y famia, Tinachi y Zepp y famia, zusternan di Wit Gele Kruis y Aky.

Famia: Tromp, Dirksz, Quant, Gosselin, Vrolijk, Ruiz, Palm, Quandt, Ruiz, Ramirez y Reyes.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida algun familiar.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 14 di julí na Royal Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana catolico na Playa.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diaranson 12 di juli di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta duel nos cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

"Dios ta Amor….Y Amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso
Curazon, Mi por depende di loke Señor ta hasi"

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima.

GENEROSO JOAQUIN VROLIJK



Mihor conoci como "Boy", "Chinto", "Papa", of "Baba"
Ex-trahador di Lago y Coastal
* 15-08-1930 – 07-07-2017

Na nomber di su estimada esposa: Catharina Vrolijk-Britten

Yiunan : Nelson V. (Sonny) Vrolijk y esposa Rufina
: Rudolf H. (Rudy) Vrolijk
: Gerard O. (Oslin) Vrolijk, yiunan y Valerie Spellen
: Michelle Lejuez-Kelly y
esposo Nethaniel Lejuez y famia na Hulanda

Manera yiu: Lorenzo D. (Wing) Webb, Eloy Webb
Jacobo Lorenzo (Cobito) Petrochi, Edward J. (Eddy) Jacobs

Rumanan : Narcisa (Chicha) Brete-Vrolijk y Leo Brete y famia, Mario Vrolijk y Merselina Vrolijk-Hoevertsz y famia Clemente Vrolijk y Sra. Vda. Lina Vrolijk-Rozenberg y famia Gregoria (Goya) Donato-Vrolijk y Eloterio (Techi) Donato y famia, Timotheo Vrolijk (Techi) y Christina Vrolijk-Duncan Anna Vrolijk y Esteban de Cuba y famia, Anselmo Vrolijk (Chemmy) y famia

Swa y Cuñanan: Francisco (Chico) Donato, Alicia Brete Maria Pontilius-Britten, Clotilda de Cuba-Britten Anna Britten, Adela (Chela) Britten Reynaldo (Nadi) Britten, Francisca Roga-Britten, Siera Britten

Nieto y Nietanan : Gerella Roberts-Vrolijk y Randy Roberts y yiu, Gerelin Vrolijk y Edgard Kelkboom y yiu Thaliyah Lejuez na Hulanda, Zoëy Lejuez na Hulanda Jhakiyn Lejuez na Hulanda, Nalédy Lejuez na Hulanda

Bisanieto : Noah Roberts
Bisanieta : Christa Kelkboom
Manera bisanieto: Raymbert Tromp

Ex Suegra : Ella Rebecca Gonzales

Bisiñanan : Sra. Vda. Ida Tromp y famia, Cheppy y Chita Webb y famia, Iraida Tromp y famia, Rolando de La Cruz y famia, Zhang's Supermarket (famia Chong), Chemmy y Frida Quandus, Julieta Koolman, Roland de Mey, Norisa Rodulfo (Paradera Lottery)

Famianan: Vrolijk, Brete, Britten, Lacle, Wernet, Loepstok, Lampe, Webb, Rasmijn, Duncan, Erasmus, Donato, de Cuba, Tromp, Feliciano, van der Poel, Petrochi, Werleman, Peña, Maduro, Pontilius, Giel, Roga, Croes, Flemming, Kelly, Gonzalez, Dijkhoff, Spellen, Geerman, Roberts, Kelkboom, Jacobs, Oduber, Wolff, Henriquez, Marin, Ras, Leest, Dirksz, Rozenberg, Helder, Krozendijk, Kock, Bikker, Lejuez, Pietersz, Farro, Koolman, van der Biezen, Gonzales

Amigonan di: Judo Center Tanki Leendert
: Aruba Weightlifting Association
: Experience Lodge 1

Amigonan mucho hopi pa menciona
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

Un danki special na Wit Gele Kruis
Lo tin oportunidad pa condoleer
Diabierna 14 di juli 2017 di 7:00 p.m. – 9:00 p.m. na ROYAL FUNERAL HOME
Acto di entierro lo tuma luga: Diasabra 15 di Juli 2017 Nos difunto stima lo reposa di 2:00 p.m. – 4:00 p.m. den Misa Santa Filomena y despues pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera
Nos ta lamenta si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar, Nos disculpa, despues di entierro, no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Lo tin un box disponible pa un donacion pa Misa Santa Filomena.

Bubali SC a bira Campeon Division Mayor superando Estrella den final

DIASABRA ultimo e hoben ekipo di Bubali SC, ta logra corona un tremendo temporada di futbol, ora cu den e gran final di Division Mayor di campeonato di Lifida bou supervision di AVB, e ekipo ta derota Estrella cu anotacion di 2-0.

E ekipo cu ta bou direccion di e entrenado Dolfito Jacobs, cu asistencia di Antonio Lopez y Ruben Escalona, a bin ta trahando for di luna di augustus 2016 p'e gran ocasion aki, cu sin duda a bira un logro grandi, c'un grupo di hungadornan cu a traha duro pa casi un aña largo.

Bubali a logra di clasifica p'e serie semi final cu a ser hunga entre e prome 4 teamnan y e ekipo a logra clasifica na di 4 lugar.

Sinembargo na momento cu e serie semi final a inicia, e ekipo di Bubali a duna su prome gran mensahe superando RCA cu anotacion di 1-0 y for di e momento ey e muchanan di Dolfito a bira mas motiva y a sigui hunga e serie aki sin derota y asina a clasifica p'e gran final di diasabra ultimo.

Cu sosten di un fanaticada cu practicamente a yena un parti di Stadion Guillermo Prospero Trinidad, percurando pa un ambiente tremendo, e muchanan di Bubali a hunga un prome tempo contra di Estrella totalmente concentra caminda ambos ekipo a busca e atake p'asina habri e marcado, pero den e prome periodo aki e gol no a cay.

Den di dos tempo Bubali a sigui persisti y ta tuma bentaha den e partido ora cu e ekipo logra haya un penalty cu a wordo cobra pa Shaun Pietersz, kende a pone Bubali riba 1-0.

Despues di e gol aki tanto Estrella como Bubali a sigui traha duro en busca di gol y tabata e hoben Jose Tobar di Bubali, un hoben cu semper ta hunga cu curason grandi, ta logra di supera portero di Estrella p'asina anota e 2-0 cu practicamente a sigura e titulo di campeon di e muchanan di Bubali.

Na momento cu referee a pita p'e final e alegria tabata inmenso di parti di e hungadornan y dirigentenan di Bubali, cu despues di hopi tempo, ta logra un titulo di campeon den un di e divisionnan hubenil di Aruba.





Cuerpo Tecnico di e ekipo di Bubali, dirigi pa Dolfito Jacobs, ta haci uzo di e oportunidad aki pa gradici tur hende cu a duna un man n'e preparacion y weganan durante di e campeonato, pero sigur pa tur esnan cu tur ora tabata cla pa duna un man, entre otro Swinda Tromp, Elvis Tromp, Chai y Chino Tromp, Tico y Nilca Tromp, Sohan Thode, Chan, Francis Angela, Josy, Aimee Saladin y tur fanatico, entre nan mayornan cu tur wega e bin presencia e wega di e muchanan durante di henter campeonato.

Trahando hunto semper ta guia na triunfo y Bubali Division Mayor ta ehempel di esaki.

Makinaria berde campañando den e bario

Sabana Basora contento cu nan caretera nobo





E makinaria di AVP, ta tur caminda rond di Aruba. Diabierna ultimo, AVP a yega Sabana Basora pa bishita ciudadanonan di e bario.
E bario ta confronta e problema di un infrastructura hopi decai y cu pa decadanan largo no a haya atencion. Awe bisiñanan na contento cu e atencion cu e Gobierno di AVP a duna e bario atencion.

For di momento cu pasa e rotonde direccion pa Sabana Basora por mira un diferencia grandi. Un caminda cu totalmente diferente for di loke tabata tin. Un caminda completamente nobo cu su rand bunita na banda. Y esey cu ainda falta e parti embeyecemento cu bisiñanan ta masha contento cu ne.

Lider di partido Mike Eman a yega Sabana Basora cu candidato di e districto, Desiree Sousa Croes y su team di campaña, cu porcierto a trece un tremendo ambiente. Hopi cas a wordo bishita y tur caminda a wordo ricibi cu un sonrisa y hasta na algun cas di contrapartida cu gentileza a gradici e lider di AVP, Prome Minister di pais Aruba, pa a drecha e caretera y lag'e asina bunita.

Famia Webb tin 60 aña bibando riba e caminda grandi na Sabana Basora, y nan tabata hopi emociona papiando di kico e caminda nobo.
Aunke cu e caminda no ta nobo, pa famia Webb, practicamente e ta un caminda nobo.
Sra. Aura Webb no por a contene su emocion: "Mi ta hopi hopi gradici na Mike Eman y su Gobierno. Ta hopi aña, no solamente habitantenan di e becindario, pero di otro barionan tambe ta uza e caminda aki pa yega Santa Cruz of como conexion pa bay 'riba. Nos tabatin mester di dje y awo e ta un realidad," el a bisa cu hopi emocion.

Lider di AVP a bishita basta cas y a keda den e bario te den oranan di anochi, splicando e trabou cu nan a haci y kico mas tin den planning pa Aruba y necesidad pa un Gobierno nobo cu por sigui y termina cu e trabounan cu a hiba Aruba na un siguiente nivel di desaroyo. Tabatin basta peticion pa lanta bandera y esnan cu pasa den e becindario por mira e resultado di e deseo di ciudadanonan pa pone un bandera na nan cas pa motibo cu nan ta kere den e bon trabou di e Gobierno di AVP.
E siguiente fase di e proyecto t'e caminda di Sabana Basora pa Franse Pas cu ta bay haya un 'recap' cu ta bay wordo ehecuta pa DOW.





Resultado di diadomingo 9 di juli 2017

Campeonato 2017 di FLMSA

DIADOMINGO 9 di juli 2017 bou di auspicio di Federacion Liga Mayor di Softbal Arubano rib'e tereno di Flatstone Ballpark na Piedra Plat tabatin continuacion di e di diescuater campeonato di softbal Liga Mayor pa locual ta trata su di 8 diadomingo.

1º partido - Jani's v/s Boomerang Ildo's Lotery

Pa 9:45 a duna inicio n'e prome partido di e campeonato di teamnan di 60-plussers den e Campeonato 2017 bou di auspicio di Federacion Liga Mayor di Softbal Arubano cu a bay entre Jani's como ekipo di cas enfrentando Boomerang Ildo's Lotery como ekipo bishitante.

Tabata den e propio cabes di inning no. 1 caminda cu Boomerang Ildo's Lotery ta anota 3 careda pa pone e partido 3 pa 0 na nan fabor riba Jani's.
Den cabes di inning no. 2 atrobe Boomerang Ildo's Lotery ta anota 3 careda pa amplia e ventaha riba Jani's y e partido ta bira 6 pa 0. Pero den bom di inning no. 2 Jani's ta corta ventaha anotando 2 careda y e partido ta bira 6 pa 2 na fabor di Boomerang Ildo's Lotery.
Den bom di inning no. 3 ta Jani's ta bolbe corta ventaha anotando otro 2 careda y e partido ta bira awor 6 pa 4.
Den bom di inning no. 4 Jani's ta corta ventaha y ta yega mas cerca anotando 1 careda y e partido ta bira awor 6 pa 5.

Den cabes di inning no. 5 ta Boomerang Ildo's Lotery ta amplia e ventaha anotando 2 careda y e partido ta bira 8 pa 5. Den bom di inning no. 5 Jani's ta anota 1 careda, pero no tabata suficiente, pasobra despues di 5 inning e partido ta termina pa motibo di tempo reglamentario cu un victoria di 8 pa 6 pa Boomerang Ildo's Lotery riba Jani's.

Boomerang Ildo's Lotery tabata 8 careda, a sa di bati 6 hit y a comete no menos cu 6 error. Mientras Jani's tabata 6 careda sa di bati 7 hit y a comete 3 error.
Miho bateadornan pa Boomerang Ildo's Lotery tabata Sidney Elisabeth y Tony Warner ambos cu 2 hit den 3 turno. Un di e hitnan di Sidney Elisabeth tabata un homerun den parke. Miho bateadornan pa Jani's tabata Edilio Molino di mil punto cu 2 hit den 2 turno. Mientras Hubert Rosario a bati 2 hit den 3 turno y Franklin Fingal a bati 1 hit den 2 turno. Pitcher ganador pa Boomerang Ildo's Lotery tabata Sieg Albertsz, mientras Hubert Rosario tabata e pitcher perdedor pa Jani's hayando relevo di Pedro Vrolijk den inning no. 2.

2º partido - Bambino's Florsheim v/s Bulldozer Optica Libra

E di dos partido di dia a bay entre Bambino's Florsheim como team di cas enfrentando Bulldozer Optica Libra como bishitante.

Tabata den e propio cabes di inning no. 1 cu Bulldozer Optica Libra ta anota 2 careda y ta bay ariba cu e score di 2 pa 0. Pero den bom di mesun entrada Bambino's Florsheim ta empata e partido cu un homerun den tereno di Richard Betrian.
Den cabes di inning no. 2 Bulldozer Optica Libra ta anota 1 careda y ta bay ariba den e score di 3 pa 2 riba Bambino's Florsheim. Pero den bom di inning no. 2 Bambino's Florsheim ta reacciona fuerte y nan ta anota no menos cu 5 careda pa bolto e score y e partido ta bira 7 pa 3 na nan fabor.
Den bom di inning no. 3 Bambino's Florsheim ta amplia e score anotando 2 careda y e partido ta bira 9 pa 3. Bambino's Florsheim ta sigui anota careda y den bom di inning no. 4 ta score 1 careda y e partido ta bira 10 pa 3.
Den cabes di inning no. 5 Bulldozer Optica Libra ta anota 1 careda caminda e partido ta bira 10 pa 4. Den bom di inning no. 5 Bambino's Florsheim ta bolbe reacciona fuerte y nan ta anota 4 careda p'asina tambe manda e ekipo di Bulldozer Optica Libra cas cu un knockout fulminante di 14 pa 4.

Bambino's Florsheim tabata 14 careda y nan a bati 12 hit y nan a comete 2 error. Bulldozer Optica Libra tabata 4 careda a sa di bati 7 hit y nan a comete 4 error.
Miho bateadornan pa Bambino's Florsheim tabata Mario Kock y Henry Barrera ambos di mil punto cu 1 hit den 1 turno. Mientras Richie Croes a bati 2 hit den 3 turno.
Miho bateadornan pa Bulldozer Optica Libra tabata Ando Geerman y Rudy Geerman ambos di mil punto cu 1 hit den 1 turno, mientras Leo Geerman a bati 2 hit den 3 turno. Pitcher ganador pa Bambino's Florsheim tabata Claudio Quant cu a bay henter e ruta, mientras Ando Geerman tabata e pitcher perderdor pa Bulldozer Optica Libra hayando relevo di Gabi Geerman den inning no. 4.

3º partido - Aruba Juniors v/s Boomerang Arubian Garden

Despues di esaki a duna inicio na e di tres partido di dia cu a bay entrte Aruba Juniors como ekipo di cas enfrentando Boomerang Arubian Garden como bishitante.

Tabata den bom di inning no. 1 caminda cu Aruba Juniors ta reacciona barbaro y nan ta anota no menos cu 8 careda pa comodamente tin liderasgo di e partido.
Den cabes di inning no. 2 Boomerang Arubian Garden ta anota 2 careda pa corta ventaha un tiki caminda e score ta bira 8 pa 2.
Den cabes di inning no. 3 Boomerang Arubian Garden ta bolbe score 2 careda pa corta ventaha un tiki mas. Pero den bom di inning no. 3 Aruba Juniors ta bolbe piki 2 careda y e partido ta bira 10 pa 4.
Den bom di inningnan 4 y 5 Aruba Juniors ta anota 2 careda den cada uno y e partido ta bira 14 pa 4. Y cu e score aki tambe e partido ta termina pa motibo cu Aruba Juniors ta knockout Boomerang Arubian Garden.

Aruba Juniors tabata 14 careda, nan a sa di bati 19 hit y no a comete error. Boomerang Arubian Garden tabata 4 careda a sa di bati 6 hit y a comnete 3 error.
Miho bateadornan pa Aruba Juniors tabata J. Rivas di mil punto cu 3 hit den 3 turno. Mientras E. Croes, A. vd Biezen y A. Perez, tur tres cu 2 hit den 3 turno.
Pa Boomerang Arubian Garden e miho bateadornan tabata Tito Wever cu 2 hit den 3 turno, mientras Gerald Keteldijk y Paul Artiaga ambos cu 1 hit den 2 turno.
Paul Arteaga tabatin un homerun den tereno. Pitcher ganador pa Aruba Juniors tabata A. Perez, mientras Remigio Kock tabata e pitcher perdedor pa Boomerang Arubian Garden.

4º partido - It's Now or Never v/s MPR/Deco's Classics

E di cuater partido di dia a bay entre It's Now or Never como ekipo di cas enfrentando MPR/Deco's Classics como ekipo bishitante. Den e prome dos inningnan ambos ekipo a sa di mantene e partido bon ekilibra. Pero den bom di inning no. 2 tabata It's Now or Never ta anota 1 careda pa bay ariba cu e score di 1 pa 0.

Den cabes di inning no. 3 MPR/Deco's Classics ta reacciona fuerte y nan ta anota 3 careda pa bolto e score 3 pa 1 na nan fabor.

<Ta sigui na pagina 38>

<Continuacion di pagina 37>

Den bom di inning no. 3 tabata It's Now or Never ta score 1 careda pa corta ventaha y e partido ta bira 3 pa 2 na fabor di MPR/Deco's Classics.
Den cabes di inning no. 4 atrobe MPR/Deco's Classics ta score 3 careda ta pone e score comodamente 6 pa 2 riba It's Now or Never. Den bom di inning no. 4 It's Now or Never ta bolbe corta ventaha y ta score 1 careda pa pone e partido 6 pa 3.
Pero den bom di inning no. 5 faltando 3 out p'e partido termina, ta It's Now or Never ta reacciona fuerte y ta score 4 careda pa laga e ekipo di MPR/Deco's Classics den tereno y pa motibo di tempo reglamentario e partido ta termina cu un victoria pa It's Now or Never riba MPR/Deco's Classics.
It's Now or Never cu 7 careda a sa di bati 7 hit y a comete 1 error, mientras MPR/Deco's Classics tabata 6 careda a bati 6 hit y a comete 2 error. Miho bateadornan pa It's Now or Never tabata Rudy Carti y Rock Angela ambos di mil punto cu 2 hit den 2 turno y 1 hit den 1 turno respectivamente, mientras Ingomar cu 1 hit den 2 turno.
Pa MPR/Deco's Classics e miho bateadornan tabata Felix Thiel di mil punto cu 2 hit den 2 turno, mientras Roly Peters y Lucio Geerman ambos cu 1 hit den 2 turno.
Pitcher ganador pa It's Now or Never tabata Rock Angela cu a releva Daniel Flanders den inning no. 4 y Tico Loefstop tabata e pitcher perdedor pa MPR/Deco's Classics.

5º partido - Master Cargo Braves v/s Balashi Sunrise Stingers

E ultimo partido di dia a bay entre Master Cargo Braves como ekipo di cas enfrentando Balashi Sunrise Stingers como bishitante.
Ya for di tempran cu den cabes di inning no. 1 cu Balashi Sunrise Stingers ta reacciona fuerte y nan ta anota 4 careda.
Den cabes di inning no. 3 Balashi Sunrise Stingers ta anota otro 2 careda pa pone e partido comodamente nan nan fabor 6 pa 0.
Den bom di inning no. 4 Master Cargo Braves ta corta ventaha anotando 2 careda caminda e partido ta bira 6 pa 2. Ambos pitcher di e ekiponan ta hala faha mara y no ta permiti mas careda.
Pero den cabez di inning no. 7 Balashi Sunrise Stingers ta bolbe reacciona fuerte caminda nan ta anota 5 careda pa pone e partido 11 pa 2. Despues di 7 inning completo e partido ta termina cu un victoria pa Balashi Sunrise Stingers riba Master Cargo Braves.

Balashi Sunrise Stingers tabata 11 careda nan a sa di bati 13 hit y a comete 1 error. Mientras cu Master Cargo Braves tabata 2 careda nan a sa di bati 8 hit y a comete 1 error. Miho bateadornan pa Balashi Sunrise Stingers tabata Robertico Boekhoudt di mil punto cu 4 hit den 4 turno. Mike de Meza tambe a bati di mil punto cu 1 hit den 1 turno. Mientras Lucas Wever a bati 2 hit den 4 turno. Gregory Paulina cu 2 hit den 3 turno, mientras cu Kenny Solognier a bati 1 hit den 2 turno.
Pa Master Cargo Braves e miho bateadornan tabata Aubrey Maduro cu 2 hit den 3 turno, mientras Ramiro Lopez cu 1 hit den 2 turno. Pitcher ganador pa Balashi Sunrise Stingers tabata Lucas Wever cu a bay henter e ruta y Wiwi Maduro tabata e pitcher perdedor pa Master Cargo Braves. Balashi Sunrise Stingers despues di e partido aki ta e prome ekipo cu a clasifica p'e partidonan di semifinal di Campeonato 2017 di FLMSA.
Asina Federacion Liga Mayor di Softbal Arubano por wak atras riba un bon di ocho diadomingo di campeonato no. 14 (2017) na unda alavez a duna comienso di campeonato entre e teamnan di softball 60plussers, caminda tremendo partidonan di softbal, na unda clubmiembronan ta sigui brinda bon partidonan di softbal y tambe e teamnan di 60+ e aña aki. Tabatin un tremendo ambiente di softbal.
E bar y cushina tabata na encargo di Surprise Nos Seguro y a sa di brinda e publico presente. Un danki ta bay p'e cuerpo di umpires bou di direccion di sr. Mito van der Biezen. Tambe danki ta bay pa nos scorer sra. Mila Dirksz.

Directora di YMCA, Rachel Croes

YMCA tin vacaturanan habri pa full time y part time

NA YMCA Dakota y San Nicolas n'e momentonan aki tin funcionnan habri. E funcionnan habri cu nan tin ta Youth Worker cual ta funcion di part time y full time. Directora di YMCA, Rachel Croes, a splica cu nan ta buscando personanan hoben cu hopi energia cu tin e gana di traha cu mucha y hobennan cu un edad di 4 aña te cu 17 aña.
"Nos tin 2 funcion habri na YMCA Dakota y 1 na YMCA San Nicolas pa Youth worker. Un otro funcion habri ta pa Intern Beleids medewerker", Rachel Croes a indica.
E funcion aki e persona lo traha tanto na YMCA Dakota como YMCA San Nicolas. Esaki ta pone cu e Youth Worker lo tin un luga vast, pero e Intern Beleids medewerker lo mester tin rijbewijs y auto propio p'asina e por move entre e dos luganan di YMCA.
Pa e posicion di Youth worker, e persona su trabou lo ta crea relacion positivo cu mucha- y hobennan cu ta bay YMCA. Tambe e persona lo ta encarga pa duna guia di e huiswerknan di e mucha- y hobennan, desaroyo y lo ehecuta actividadnan paden y pafo p'e programanan di Y's Care y hobennan.
Un otro parti di e trabou ta cu e persona lo yuda desaroya y asisti cu tur programa y camp di YMCA. Y e persona lo atende cu tur su responsabilidad den un manera mas efectivamente. YMCA ta ofrece un trabou varia y cu retonan, e persona ta haya experiencia den un organisacion internacional y trahando na YMCA ta duna e oportunidad di sirbi na e comunidad di Aruba.
Pa loke ta e posicion di Intern Beleids medewerker, e persona lo ta responsabel pe desaroyo y implementacion di e polisa di strategia.



Como e Intern Beleids medewerker e persona lo ta responsabel pa ehecuta e standard halto di YMCA su polisa y programa dor di desaroya, coordina, implementa y ehecuta programa di actividadnan di Y's Care y Y's Teen y tur otro programa p'asina sigura e siguridad y desaroya un medio ambiente apropia pa tur participante. Tambe e persona lo guia y sigura e profesionalismo di e youth workers.
YMCA Aruba ta haci un peticion na tur persona cu ta energetico, cu ta tuma iniciativa, cu ta un ehempel pa nos hubentud y cu tin un edad entre 19 pa 30 aña, pa pa aplica prome cu diabierna 9 di juni 2017.
Pa aplica mester e-mail un carta di aplicacion y Curriculum Vitae (CV) na ymcaofaruba@gmail.com
Pa mas informacion riba e vacaturanan por tuma contacto cu e personal di YMCA na 5823072 (Dakota) of 5845303 (San Nicolas).

Promocion internacional pa Aruba por medio di Elite Productions

RECIENTEMENTE, un di e medionan lider den e industria internacional di luznan pa concierto y otro eventonan LiveDesign a dedica un articulo specialmente riba Aruba. Motibo di esaki ta debi na e produccion di luz impresionante cu Elite Productions & Entertainment a percura pa ehecuta durante Soul Beach Music Festival 2017.

E revista a keda impresiona p'e forma profesional con Elite Productions & Entertainment a sa di ilumina e shownan di artistanan di taya internacional manera Usher, Mary J Blige, The Roots y otronan.

Den e articulo a elabora cu e gran mayoria di luznan cu a wordo uza ta fabrica p'e compania Chauvet Professional. Chauvet y su ehecutivonan mes tambe tabata na Aruba p'asina entrega un lote di luz ultimo modelo.

A haci uzo di diferente modelo di luz durante e show aki p'asina por crea diferente look durante e concierto. Esaki ta haci cu constantemente tin un variacion den e iluminacion y efectonan cu e publico ta mira rib'e escenario.
E show y instalacion di luz a wordo diseña p'e hoben Erik van Oorsouw di Elite Productions & Entertainment.

E revista tanto online como imprimi LiveDesign ta conta cu miles di abonado rond mundo cu ta sigi tur trend den e mundo di produccion.
Pa Aruba su nomber sali ta algo sumamente positivo.
Naturalmente cu ta haci mencion di Elite Productions & Entertainment tambe ta un logro bunita p'e compania local cu ta brindando servicio audio/visual p'e ultimo 10 añanan na Aruba y Caribe.







Glitz Casino ta sostene Lone Wolf Bikers Aruba cu proyecto Back to School



PRESIDENTE di Lone Wolf Bikers Aruba Veroushka Werleman a anuncia cu e team di Harley lo organisando un Back to School Bike. E grupo aki ta un grupo cu tin un pasion pa core Harley y tambe ta core pa un bon causa y ta boluntario pa diferente organisacion.
E aña aki a dicidi di haci un proyecto di Back to School pa yuda 10 mucha di EPB, 5 mucha di EPB San Nicolas y 5 mucha di EPB Hato.

E team di Harley Lone Wolf Bikers Aruba a keda sosteni dor di Glitz Casino cu ta apoya e grupo di Harley cu nan actividad y pa es motibo aki mes a haci nan conferencia di prensa na Glitz Casino pa anuncia nan proyecto pa recauda fondo pa yuda algun mucha bay scol cu loke cu nan tin mester pa henter e aña.
Na Glitz Casino tin diferente wega atractivo cu por hunga y hungando na Glitz Casino abo ta haci posibel pa Glitz Casino por sigui aporta bek na comunidad.

E grupo di Harley Lone Wolf Bikers Aruba lo yuda 10 mucha cu ta bishita EPB mescos cu aña pasa. Beto Werleman cu ta vice presidente di Lone Wolf Bikers Aruba tambe tabata presente y a anuncia cu e ride lo ta dia 6 di augustus y e inscripcion lo ta 35 florin. Loke cu recauda lo paga uniform, schoolgeld, tas, buki y tur loke e mucha tin mester cu e por cuminsa scol completo p'e aña escolar nobo.

Banda di e 10 muchanan di EPB cu Lone Wolf Bikers Aruba lo yuda, tambe ta scoge dos klas di 5de y 6de klas cu lo haya nan tas y tur loke cu nan tin mester den dj'e.
Amantenan di Harley tur por bin inscribi dia 28 di juli na Baby Back Grill na punta di caya na Playa y e inscripcion lo cuminsa for di 7'or di anochi.

Tambe ta bay tin algun coredonan internacional di Surnam, Corsou, y Boneiro cu lo participa.
E dia di e ride lo ta bay ta un dia yena cu actividad, unda cu lo ta bay tin diferente stop nan, pero tambe diferente wega cu lo haci p'asina hunto pasa un dia alegre, pero alabes ta contribui pa un bon causa cu solamente 35 florin.

"Calidad di bida ta derecho di nos tur"

Andriani Geerman candidato nobo riba lista di partido POR

POR, E Forsa Nobo, tin e gran placer su candidato nobo. Andriani Geerman ta un hoben entrepeneur cu a logra exito comercial riba su propio merito. Su lucha personal a hib'e na un causa y e deseo pa contribui na derechonan di nos tur pa escogencia liber den cuido.

Andriani ta un hoben profesional di 34 aña. Un homber cu di leu caba bo ta mira cu e tin su propio identidad, corda ora bo sera conoci y combersa cu ne. Su lombrishi ta dera p'ariba di brug y di chikito el a siña di e disciplina y satisfaccion di tin un propio negoshi.
Despues di a termina EPI sector Horeca den e estudio di Hospitality Management, Andriani a sigui studia na Orlando Florida.
Lamentablemente, malesa y fayecimento repentino di su tata a trec'e bek Aruba prome cu e por a etrmina su estudio, pero Andriani a saca lo maximo for di su entrada den mercado di trabou, estrenando como e prome sushi chef Arubiano.

Na 2012, Andriani a lanta su propio negoshi cu te dia di awe ta conoci como un di e miho - si no ta e miho - establecimentonan di sushi riba nos isla. No solamente p'e calidad halto y consistencia di e menu pero tambe p'e servicio y pasion cu Andriani ta inculca den su staf y hecho cu bo por mira cu e ta hinca su personalidad colorido den tur aspecto di e restaurant.
Pero e no tabata facil. Como hoben entrepreneur y doño di un empresa chikito, Andriani y su team a haya nan mes ta enfrenta reto y obstaculonan grandi riba su caminda.

Banda di esey, Andriani semper mester atende cu su condicion di salud, locual ta haci su trayectoria den Horeca - un sector cu ta tuma hopi di un persona fisicamente - asina hopi mas remarcabel.

Hecho ta cu desde cu e tin 18 aña, Andriani ta sufri regularmente di inflamacionnan cronico na su curpa. Nunca el a haya un diagnosis fiho, pero segun dokternan e lo cay den categoriana di personan cu ta sufri di jicht of acido urico.
Andriani su dolornan y inflamacionnan a sigui avansa y empeora, yegando na mas di 17 diferente luga riba su curpa. Dos dokter di cas, diferente internista, tres specialista den reuma y un bateria di test nunca por a duna un resultado definitivo di kico ta causando Andriani su enfermedad, corda na yega na un plan di tratamento. E dolor tabata insoportabel y e inflamacion asina debilitante cu Andriani no por a traha.

Dependiendo riba su mes un biaha mas, el a cuminsa lesa y a haci su propio investigacionnan, buscando casonan similar y con otronan ta trata e tipo di dolornan aki. Tratando na componde kico ta pasa cu e curpa ora e ta den dolor y con por actua durante esaki. Poco poco e caminda nan mes a guia Andriani na cannabis medicinal como tratamento potencial pa su condicion.

Andriani a haci tur lo necesario pa siña mas di e remedi di tera aki, pasando oranan largo ta lesa di otro casonan cu tambe a uza cannabis medicinalmente. A lesa y studia con e medicina alternativo aki ta wordo uza pa combati otro malesanan, kico e efectonan secundario ta y a bin componde mas di e diferente maneranan pa suministra e componentenan beneficiario di e mata aki den e curpa.

Andriani su conclusion ta cu mas y mas e evidencia nan ta keda mustra cu e uzo apropria y responsabel di cannabis por beneficia hendenan marea e cu ta sufridia aden, dia afo.
E ta haya cu a bira tempo pa esnan cu ta sufri di dolornan cronico, pero tambe di otro condicionnan cu lo por beneficia di uzo di medicina alternativo, busca nan derecho riba un tratamento cu por yudanan nan recobra nan salud y yega na un calidad di bida husto y digno. P'e motibo aki, Andriani a dicidi pa pone un stap dilanti y representa den arena politico tur esnan cu mescos cu ne kier e derecho riba uzo medicina alternativo.

Como cu e mes tambe ta tata di famia - un yiu y un mas na caminda -, Andriani su posicion ta cu decriminalisacion y no legalisacion ta e caminda pa tuma. Decriminalisacion ta habri e caminda pa uzo estrictamente medicinal di e cannabis. Pues solamente si bo ta malo bo lo por consumi e producto aki den su diferente formanan.

Ademas, decrimininalisacion ta habri caminda pa uzo medicinal sali for e circuito ilegal y pa mundo medico por incluy'e como opcion di tratamento en bes cu pashentnan mester busca nan tratamento riba caya. Ya caba Aruba ta conta cu un Landsverordening na unda tambe ta habri caminda pa un entidad cu ta controla e calidad di por ehempel azeta di cannabis, percurando asina p'e calidad y aspectonan terapeutico di e remedinan aki keda constant y finalmente wordo prescribi. Pero mas ainda Andriani ta kere den conscientisacion y educacion rib'e beneficionan di uzo medicina alternativo.



Pueblo y instancianan mester ta consciente di loke tur ta posibel y kico no. Otro paisnan den region manera Colombia y recientemente Puerto Rico ya caba a decriminalisa cannabis, estrictamente pa uzo medicinal. Andriani Geerman y hunto cune E Forsa Nobo ta haya cu esaki tambe mester POR pa Aruba.